



SMH10R

Низкопрофильная гарнитура
и система внутренней связи Bluetooth®
для мотоциклов



SENA

www.senamoto.ru

Руководство пользователя

©1998-2014 Sena Technologies, Inc. Все права сохранены.

Sena Technologies Inc. оставляет за собой право каким-либо образом изменять и улучшать свою продукцию без предварительного уведомления.

Sena™ является товарным знаком компании Sena Technologies, Inc. и ее дочерних предприятий в США и других странах. SMH10™, SMH10R™, SMH5™, SMH5-FM™, SPH10™, EXPAND™, SPH10H™, SPH10H-FM™, SPH10S™, SR10™, SM10™ являются товарными знаками Sena Technologies, Inc. или ее дочерних предприятий. Данные товарные знаки не могут использоваться без специального разрешения компании Sena.

Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Sena по лицензии. iPhone и iPod являются зарегистрированными товарными знаками компании Apple Inc. Zumo™ является товарным знаком Garmin Ltd. или ее дочерних предприятий. TomTom™ является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком компании TomTom International B.V. Другие товарные знаки и логотипы являются собственностью соответствующих владельцев.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ	WWW.SENAMOTO.RU	6
2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ		6
3. УСТАНОВКА СИСТЕМЫ SMH10R В ШЛЕМ		7
4. ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА И ЗАРЯДКА		10
4.1 Включение устройства		10
4.2 Выключение устройства	WWW.SENAMOTO.RU	10
4.3 Зарядка		10
4.4 Предупреждение о низком заряде батареи		11
4.5 Проверка уровня заряда батареи		11
5. РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ		11
6. НАСТРОЙКА КОНФИГУРАЦИИ SMH10R	WWW.SENAMOTO.RU	12
6.1 Сопряжение с мобильным телефоном		13
6.2 Мультиточечное сопряжение		13
6.3 Избирательное сопряжение с телефоном		13
6.4 Избирательное сопряжение с медиапроигрывателем		13
6.5 Выбор номера для быстрого набора		14
6.6 Включение/выключение функции речевого ответа	WWW.SENAMOTO.RU	14
6.7 Включение/выключение функции речевого управления внутренней связью		15
6.8 Настройка чувствительности речевого управления		15
6.9 Включение/выключение голосовых сообщений		15
6.10 Включение/выключение самопрослушивания		16
6.11 Удаление всей информации о сопряжениях Bluetooth		16
6.12 Возврат к заводским настройкам	WWW.SENAMOTO.RU	16
6.13 Выход из голосового меню конфигурации		16
7. СОПРЯЖЕНИЕ SMH10R С УСТРОЙСТВАМИ BLUETOOTH		17
7.1 Сопряжение с мобильным телефоном		18
7.2 Мультиточечное сопряжение		18
7.3 Сопряжение со стереоустройствами Bluetooth		19
7.4 Сопряжение с системой навигации GPS через Bluetooth	WWW.SENAMOTO.RU	19
7.5 Сопряжение с адаптером портативной радиостанции Sena SR10		21
8. СОПРЯЖЕНИЕ С ВЫБРАННЫМ ПРОФИЛЕМ: HFP ИЛИ A2DP STEREO		22
8.1 Профиль HFP только для звонков		23
8.2 Профиль A2DP только для проигрывания музыки		23
9. СОПРЯЖЕНИЕ С УСТРОЙСТВОМ ВНУТРЕННЕЙ СВЯЗИ		23
9.1 Сопряжение с другими гарнитурами SMH10R для общения по внутренней связи		23
9.2 Сопряжение с гарнитурами Sena других моделей для общения по внутренней связи		24
10. ПРИОРИТЕТ ФУНКЦИЙ		25
11. МУЗЫКА В ФОРМАТЕ СТЕРЕО		25
12. ЗВОНКИ И ОТВЕТЫ С ПОМОЩЬЮ МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА	WWW.SENAMOTO.RU	26
12.1 Звонки и ответы с помощью мобильного телефона		26
12.2 Быстрый набор		27
13. ДВУХСТОРОННЯЯ ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ		28
13.1 Включение/выключение двухсторонней внутренней связи		28
13.2 Речевое управление внутренней связью		29
13.3 Внутренняя связь и звонок по мобильному телефону	WWW.SENAMOTO.RU	29
13.4 Внутренняя связь и система GPS		30
13.5 Внутренняя связь и радиостанция		30
14. РЕЖИМ ТРЕХСТОРОННЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ		31
14.1 Начать трехстороннюю конференцию		31
14.2 Завершить трехстороннюю конференцию		33
15. РЕЖИМ ЧЕТЫРЕХСТОРОННЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ	WWW.SENAMOTO.RU	33
15.1 Начать четырехстороннюю конференцию		33
15.2 Завершить четырехстороннюю конференцию		34
16. ОБМЕН МУЗЫКОЙ		34
17. УНИВЕРСАЛЬНАЯ ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ		35
17.1 Сопряжение для универсальной внутренней связи		35

СОДЕРЖАНИЕ

17.2 Двухсторонняя универсальная внутренняя связь	35
17.3 Трехсторонняя универсальная внутренняя связь	36
17.4 Четырехсторонняя универсальная внутренняя связь	37
18. ТЕЛЕФОННЫЙ ЗВОНОК В РЕЖИМЕ ТРЕХСТОРОННЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ	40
19. ОШИБКА ВНУТРЕННЕЙ СВЯЗИ	40
20. ВОССТАНОВЛЕНИЕ СОЕДИНЕНИЯ ПО ВНУТРЕННЕЙ СВЯЗИ	40
21. ПЕРЕЗАГРУЗКА В СЛУЧАЕ НЕПОЛАДОК	41
22. ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ	41
23. РАЗЛИЧНЫЕ ВАРИАНТЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ЧЕРЕЗ BLUETOOTH	42
24. КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	50
СЕРТИФИКАТЫ И СТАНДАРТЫ БЕЗОПАСНОСТИ	51
Соответствие требованиям Федеральной комиссии по связи (FCC)	51
Предупреждение FCC о воздействии радиочастотного излучения	51
Предупреждение FCC	51
Декларация соответствия CE	51
Стандарты Министерства промышленности Канады	52
Лицензия Bluetooth	52
WEEE (отработанное электрическое и электронное оборудование)	52
ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	53
Хранение и техобслуживание устройства	53
Использование устройства	53
Батарея	54
ГАРАНТИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ	55
Ограниченная гарантия	55
Исключения из гарантии	56
Гарантийное обслуживание	58
Возвращение изделия для полного возврата денег	58

1. ВВЕДЕНИЕ

Спасибо за выбор низкопрофильной стереогарнитуры и системы внутренней связи SMH10R. Благодаря системе SMH10R вы можете звонить с помощью мобильного телефона с функцией Bluetooth в режиме Hands-Free (не отрываясь от управления), слушать музыку в формате стерео или голосовые инструкции системы навигации GPS через Bluetooth, а также общаться по внутренней связи в режиме полного дуплекса с пассажирами или другими водителями.

SMH10R соответствует требованиям стандарта Bluetooth 3.0 и поддерживает следующие профили: профиль головной гарнитуры, профиль Hands-Free (HFP), расширенный профиль распространения аудио (A2DP) и профиль дистанционного управления аудио/видео (AVRCP). Перед использованием следует проверить совместимость системы с устройствами других производителей.

Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием гарнитуры. Также посетите веб-сайт www.sena.com, чтобы ознакомиться с последней версией руководства пользователя и получить дополнительную информацию о Bluetooth-продукции Sena.

Свойства SMH10R:

- функция Hands-Free для мобильных телефонов с Bluetooth;
- стереогарнитура Bluetooth для аудиоустройств Bluetooth, таких как проигрыватели MP3;
- стереогарнитура Bluetooth для систем навигации GPS;
- система внутренней связи Bluetooth - до 900 метров *;
- режим четырехсторонней конференции по внутренней связи;
- телефонные звонки в режиме трехсторонней конференции;
- режим универсальной внутренней связи;
- мультиточечное сопряжение через Bluetooth с двумя мобильными телефонами;
- функция быстрого набора;
- функция самопрослушивания;
- усовершенствованная защита от шума (Advanced Noise Control™);
- ультратонкая и сверхлегкая конструкция;
- возможность обновления прошивки.
- Ключевые характеристики:
- Bluetooth 3.0;
- поддерживаемые профили: профиль головной гарнитуры, профиль Hands-Free (HFP), расширенный профиль распространения аудио (A2DP), профиль дистанционного управления аудио/видео (AVRCP).

* на открытой местности

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Основное устройство гарнитуры



Динамики

WWW.SENAMOTO.RU

Подвесной микрофон с проводом

Проводной микрофон

WWW.SENAMOTO.RU

Аккумуляторная батарея*

WWW.SENAMOTO.RU

Держатель батареи

Прокладки для динамиков

WWW.SENAMOTO.RU

Клейкая прокладка для подвесного микрофона

Клейкие прокладки для динамиков

Клейкая прокладка для проводного микрофона



IAMOTO.RU



TU



NAMOTO.RU



Клейкая прокладка для батареи



Двухсторонняя клейкая лента для держателей батареи



Клейкие прокладки для основного устройства

WWW.SENAMOTO.RU



Двухсторонняя клейкая лента для основного устройства



Насадки для микрофона

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU



USB-кабель питания и передачи данных

WWW.SENAMOTO.RU



Прикуриватель

*Дополнительное устройство – аккумуляторная батарея (SC-A0301)

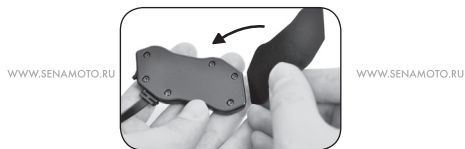


Вы можете приобрести дополнительную аккумуляторную батарею для замены.

3. УСТАНОВКА СИСТЕМЫ SMH10R В ШЛЕМ

Для надежной установки основного устройства и гарнитуры SMH10R вы можете использовать клейкие прокладки или двухстороннюю клейкую ленту. Пожалуйста, выполните следующие действия.

1. Снимите защитное покрытие клейкой прокладки и прикрепите саму прокладку к задней панели гарнитуры.



2. На левой стороне шлема найдите подходящую поверхность удобную для приклеивания устройства, очистите эту поверхность влажной салфеткой и подождите пока она высохнет.

3. Снимите защитное покрытие клейкой прокладки и приклейте прокладку на очищенную поверхность.



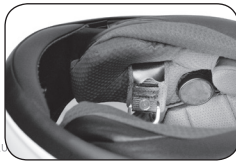
4. Прикрепите гарнитуру к шлему с помощью клейкой прокладки.



5. Вы также можете использовать двухстороннюю клейкую ленту. Снимите защитное покрытие ленты и прикрепите ленту к задней панели основного устройства. Выполните действия, описанные в пункте 2. После этого снимите защитное покрытие с другой стороны ленты и прикрепите гарнитуру к шлему с левой стороны.



6. Поместите динамики вместе с клейкими прокладками в специальные углубления шлема для ушей и выровняйте их так, чтобы каждый динамик находился посередине уха. Если в шлеме слишком глубокие углубления для ушей, вы можете использовать специальные прокладки для динамиков, чтобы разместить их поближе к уху. Вставьте разъем динамиков в 4-штыревой разъем кабеля гарнитуры.



WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

7. Вы можете установить два типа микрофонов в своем шлеме. При выборе подвешенного микрофона поместите конец микрофона с клейкой поверхностью между внутренней прокладкой шлема и внутренней поверхностью корпуса шлема. После этого вставьте разъем микрофона в 2-штыревой разъем кабеля гарнитуры. Микрофон нужно установить так, чтобы он находился как можно ближе ко рту, когда вы наденете шлем.



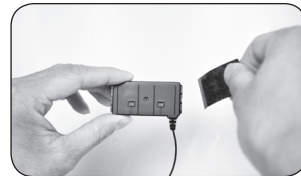
WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

При выборе проводного микрофона прикрепите клейкие прокладки микрофона к внутренней поверхности щитка для защиты подбородка (если используются шлемы, полностью закрывающие лицо). Прикрепите микрофон к клейким прокладкам и вставьте его в 2-штыревой разъем кабеля гарнитуры.

8. Прикрепите двухстороннюю клейкую ленту к батарее так же, как и к гарнитуре. Вставьте батарею в держатель. Вы услышите щелчок, который свидетельствует о надежном закреплении. Вставьте разъем батареи в 2-штыревой разъем кабеля гарнитуры. Чтобы вынуть батарею из держателя, потяните ее вверх.

9. Вы можете установить батарею на внутренней поверхности шлема. Прикрепите клейкую прокладку к задней панели батареи и поместите батарею в шлем, как показано на рисунке ниже.



WWW.SENAMOTO.RU



WWW.SENAMOTO.RU

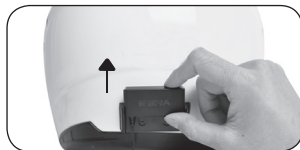
4. ВКЛ./ВЫКЛ. УСТРОЙСТВА И ЗАРЯДКА

4.1 Включение устройства

WWW.SENAMOTO.RU

Чтобы включить устройство, одновременно нажмите среднюю клавишу и клавишу (+) и удерживайте их 1 секунду. После этого индикатор загорится синим цветом, и вы услышите звуковые сигналы, которые будут становиться все громче, а также голосовое сообщение: **Hello** («Привет»).

4.2 Выключение устройства



WWW.SENAMOTO.RU

Быстро и одновременно нажмите среднюю клавишу и клавишу (+) (не нужно удерживать клавиши нажатыми, чтобы выключить устройство). После этого на 2 секунды загорится красный индикатор. Вы услышите затихающие звуковые сигналы и голосовое сообщение: **Goodbye** («Прощайте»), после чего устройство полностью выключится.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

4.3 Зарядка

Индикатор, который находится за портом для зарядки, загорается красным цветом во время зарядки. После того как устройство полностью зарядится, индикатор загорается синим. Время, необходимое для полной зарядки

ки, составляет 2,5 часа. Вы можете пользоваться гарнитурой SMH10R во время подзарядки. Во время долгого пути для зарядки устройства наиболее удобно использовать прикуриватель.

Вы можете заряжать гарнитуру SMH10R в шлеме с помощью USB-кабеля питания и передачи данных или прикуривателя. Для зарядки можно использовать любой стандартный кабель Micro-USB.



WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

Вы можете использовать 2-штыревой разъем адаптера Micro-USB для зарядки батареи SMH10R. Для этого вам необходимо сначала вставить USB-кабель питания и передачи данных в 2-штыревой разъем адаптера Micro-USB, а затем подключить его к батарее SC-A0301. Батарея продается отдельно в качестве вспомогательного устройства.



WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

4.4 Предупреждение о низком заряде батареи

При низком заряде батареи индикатор, мигающий синим цветом в режиме ожидания, начнет мигать красным цветом, и вы услышите три звуко-

вых сигнала среднего тона и голосовое сообщение: Low battery («Низкий заряд»).

4.5 Проверка уровня заряда батареи

WWW.SENAMOTO.RU

Пользователь может проверять уровень заряда батареи на включенном устройстве двумя способами.

4.5.1 Светодиодный индикатор

При включении гарнитуры индикатор быстро мигает красным цветом несколько раз, демонстрируя тем самым уровень заряда.

4 раза = высокий, 70-100%

3 раза = средний, 30-70%

2 раза = низкий, 0-30%

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

4.5.2 Индикатор голосового сообщения

При включении гарнитуры одновременно нажмите среднюю клавишу и клавишу (+) и удерживайте их несколько секунд, пока не услышите три высоких звуковых сигнала. После этого вы услышите голосовое сообщение об уровне заряда батареи. Однако если вы отпустите клавиши сразу же после включения устройства, голосовое сообщение не будет передано.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

5. РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Вы можете легко регулировать громкость нажатием клавиш (+) или (-). При достижении минимального/максимального уровня громкости вы услышите звуковой сигнал. Уровень громкости регулируется и сохраняется отдельно для каждого источника аудиосигнала даже при включении/выключении устройства. Например, если вы установите определенный уровень громкости для мобильного телефона в режиме Hands-Free, он не изменится даже при установке громкости на другой уровень для прослушивания проигрывателя MP3 через Bluetooth. Таким образом, вы всегда можете поддерживать оптимальный уровень громкости для каждого источника звука.

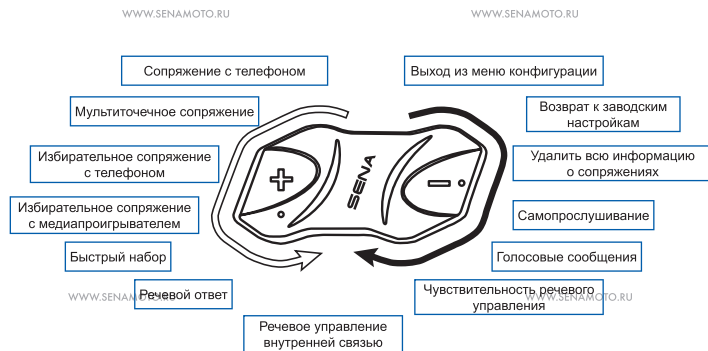
6. НАСТРОЙКА КОНФИГУРАЦИИ SMH10R

Вы можете осуществить настройку конфигурации системы SMH10R, следуя инструкциям голосового меню, как описано ниже.

1. Для входа в голосовое меню конфигурации нажмите и удерживайте среднюю клавишу 12 секунд, пока индикатор не загорится синим цветом, после чего вы услышите высокие двойные звуковые сигналы. Затем подается звуковое сообщение: **Configuration menu** («**Меню конфигурации**»).
2. Нажимайте клавиши (+) или (-), чтобы перемещаться в меню. Вы услышите голосовые сообщения для каждого элемента меню, как описано ниже.
3. Вы можете включить/выключить функцию или подать/отменить команду, нажав среднюю клавишу.
4. Если вы хотите немедленно выйти из меню конфигурации, нажмите и удерживайте клавиши (+) или (-), пока не услышите голосовое сообщение: **Exit configuration** («**Выход из меню конфигурации**»), после чего нажмите среднюю клавишу.

Голосовые сообщения для каждого элемента меню:

- | | |
|-----------------------------|--|
| (1) Phone pairing | («Сопряжение с мобильным телефоном») |
| (2) Multipoint pairing | («Мультиточечное сопряжение») |
| (3) Phone selective pairing | («Избирательное сопряжение с телефоном») |
| (4) Media selective pairing | («Избирательное сопряжение с медиапроигрывателем») |
| (5) Speed dial | («Быстрый набор») |
| (6) VOX phone | («Речевой ответ») |
| (7) VOX intercom | («Речевое управление внутренней связью») |
| (8) VOX sensitivity | («Чувствительность речевого управления») |
| (9) Voice prompt | («Голосовые сообщения») |
| (10) Sidetone | («Самопрослушивание») |
| (11) Delete all pairings | («Удалить всю информацию о сопряжениях») |
| (12) Factory reset | («Возврат к заводским настройкам») |
| (13) Exit configuration | («Выход из меню конфигурации») |



6.1 Сопряжение с мобильным телефоном

Голосовое сообщение	Phone pairing («Сопряжение с телефоном»)
<small>WWW.SENAMOTO.RU</small> Настройка по умолчанию Н/Д	<small>WWW.SENAMOTO.RU</small> Н/Д

Чтобы перейти в режим сопряжения с мобильным телефоном, нажмите и удерживайте клавишу (+) или (-), пока не услышите голосовое сообщение: **Phone pairing** («Сопряжение с телефоном»). Для получения более подробной информации см. раздел 7.1. Нажмите клавишу (+) или (-), чтобы выйти из режима сопряжения с мобильным телефоном.

6.2 Мультиточечное сопряжение

Голосовое сообщение	Multipoint pairing («Мультиточечное сопряжение»)
<small>WWW.SENAMOTO.RU</small> Настройка по умолчанию Н/Д	<small>WWW.SENAMOTO.RU</small> Н/Д

Чтобы перейти в режим мультиточечного сопряжения, нажмите и удерживайте клавишу (+) или (-), пока не услышите голосовое сообщение: **Multipoint pairing** («Мультиточечное сопряжение»). Для получения более подробной информации см. раздел 7.2. Нажмите клавишу (+) или (-), чтобы выйти из режима мультиточечного сопряжения.

6.3 Избирательное сопряжение с телефоном

Голосовое сообщение	Phone selective pairing («Избирательное сопряжение с телефоном»)
<small>WWW.SENAMOTO.RU</small> Настройка по умолчанию Н/Д	<small>WWW.SENAMOTO.RU</small> Н/Д

Чтобы перейти в режим избирательного сопряжения с телефоном, нажмите и удерживайте клавишу (+) или (-), пока не услышите голосовое сообщение: **Phone selective pairing** («Избирательное сопряжение с телефоном»). Для получения более подробной информации см. раздел 8. Нажмите клавишу (+) или (-), чтобы выйти из режима избирательного сопряжения с телефоном.

6.4 Избирательное сопряжение с медиапроигрывателем

Голосовое сообщение	Media selective pairing («Избирательное сопряжение с медиапроигрывателем»)
<small>WWW.SENAMOTO.RU</small> Настройка по умолчанию Н/Д	<small>WWW.SENAMOTO.RU</small> Н/Д

Чтобы перейти в режим избирательного сопряжения с медиапроигрывателем, нажмите и удерживайте клавишу (+) или (-), пока не услышите голосовое сообщение: **Media selective pairing** («Избирательное сопряжение с медиапроигрывателем»). Для получения более подробной информации см. раздел 8. Нажмите клавишу (+) или (-), чтобы выйти из режима избирательного сопряжения с медиапроигрывателем.

6.5 Выбор номера для быстрого набора

Голосовое сообщение WWW.SENAMOTO.RU	Speed dial («Быстрый набор») WWW.SENAMOTO.RU
Настройка по умолчанию Н/Д	Н/Д
Выполнить	Нажмите среднюю клавишу

1. Чтобы выбрать номер для быстрого набора, нажмите и удерживайте клавишу (+) или (-), пока не услышите голосовое сообщение: **Speed dial («Быстрый набор»)**.
2. Нажмите среднюю клавишу, и вы услышите голосовые сообщения: **Speed dial one («Быстрый набор один»)** и **Phone connected («Телефон подключен»)**.
3. Нажмите клавишу (+) или (-), чтобы выбрать один из трех номеров для быстрого набора, после чего вы услышите голосовое сообщение: **Speed dial (#) («Быстрый набор (#)»)**.
4. Сделайте вызов на номер, который хотите сохранить, и вы услышите голосовое сообщение: **Save speed dial (#) («Сохранить (#) для быстрого набора»)**. Номер телефона будет автоматически закреплен за выбранным номером. После этого вызов будет прекращен до установки соединения.
5. Чтобы выйти из меню, нажмите и удерживайте клавишу (+) или (-), пока не услышите голосовое сообщение: **Cancel («Отменить»)**. Нажмите среднюю клавишу для подтверждения. После этого вы снова услышите голосовое сообщение: **Cancel («Отменить»)**. Если в течение 1 минуты вы не нажмете ни одной кнопки, система SMH10R автоматически выйдет из меню конфигурации и перейдет в режим ожидания.

Примечание:

1. Вы можете выбрать до 3 телефонных номеров для быстрого набора.
2. Вы можете выбирать номера для быстрого набора с помощью программы Device Manager. Для получения более подробной информации посетите веб-сайт компании Sena Bluetooth www.sena.com.

6.6 Включение/выключение функции речевого ответа

Голосовое сообщение	VOX phone («Речевой ответ»)
Настройка по умолчанию Н/Д	Н/Д
WWW.SENAMOTO.RU Выполнить	WWW.SENAMOTO.RU Нажмите среднюю клавишу

Нажмите клавишу (+) или (-) и удерживайте ее, пока не услышите голосовое сообщение **VOX phone («Речевой ответ»)**. При включении данной функции вы можете отвечать на входящие звонки, просто достаточно громко произнеся какое-либо слово. Функция не действует для внутренней связи. Например, когда вы слышите несколько звуковых сигналов входящего звонка, вы можете ответить на него, громко произнеся слово **Hello («Привет»)** или любое другое слово. Функция речевого ответа включена по умолчанию, однако вы можете отключить ее. Если данная функция отключена, для ответа на входящий звонок нужно нажать среднюю клавишу.

6.7 Включение/выключение функции речевого управления внутренней связью

Голосовое сообщение <small>WWW.SENAMOTO.RU</small>	VOX intercom («Речевое управление внутренней связью»)
Настройка по умолчанию Н/Д	Н/Д
Выполнить	Нажмите среднюю клавишу

Нажмите и удерживайте клавишу (+) или (-), пока не услышите голосовое сообщение: **VOX intercom** («Речевое управление внутренней связью»). При включении данной функции вы можете начать разговор по внутренней связи со своим другом, который был подключен последним, громко произнеса какое-либо слово. Если разговор был начат с помощью данной функции, и вы и ваш друг ничего не говорите в течение 20 секунд, внутренняя связь автоматически выключается.

Кроме того, если данная функция включена, и вы хотите завершить звонок по внутренней связи вручную, вам следует нажать и удерживать клавишу (-) 3 секунды. Тогда вы не сможете временно включить внутреннюю связь с помощью функции речевого управления. В этом случае для возобновления разговора по внутренней связи необходимо нажать среднюю клавишу. Это позволяет предотвратить случайное включение внутренней связи в результате сильных порывов ветра. Если внутренняя связь включена с помощью средней клавиши, она не будет автоматически выключаться через 20 секунд в случае молчания обоих собеседников. После выключения и повторного включения гарнитуры SMH10R вы снова сможете активировать внутреннюю связь голосом.

6.8 Настройка чувствительности речевого управления

Голосовое сообщение <small>WWW.SENAMOTO.RU</small>	VOX sensitivity («Чувствительность речевого управления»)
Настройка по умолчанию	3 <small>WWW.SENAMOTO.RU</small>
Регулировка уровня	Нажмите клавишу (+) или (-) (1-5)
Применить	Нажмите среднюю клавишу

Нажмите и удерживайте клавишу (+) или (-), пока не услышите голосовое сообщение: **VOX sensitivity** («Чувствительность речевого управления»). Нажав среднюю клавишу, вы можете перейти в режим регулировки уровня. При переходе в данный режим вы услышите голосовое сообщение, указывающее текущий уровень чувствительности. Регулировка чувствительности осуществляется с помощью клавиш (+) и (-). Уровень 5 означает самую высокую чувствительность, а уровень 1 – самую низкую. После завершения настройки нажмите среднюю клавишу, чтобы сохранить изменения.

6.9 Включение/выключение голосовых сообщений

Голосовое сообщение <small>WWW.SENAMOTO.RU</small>	Voice prompt («Голосовые сообщения»)
Настройка по умолчанию Н/Д	Н/Д
Выполнить	Нажмите среднюю клавишу

Вы можете отключить некоторые голосовые сообщения в меню конфигурации, однако следующие сообщения отключить нельзя:

- Голосовые сообщения для настройки в меню конфигурации.
- Голосовые сообщения об уровне заряда батареи.
- Голосовые сообщения о возврате к заводским настройкам.

6.10 Включение/выключение самопрослушивания

Голосовое сообщение	Sidetone («Самопрослушивание»)
Настройка по умолчанию Н/Д	Н/Д <small>WWW.SENAMOTO.RU</small>
Выполнить	Нажмите среднюю клавишу

Функция самопрослушивания воспроизводит в динамике ваш собственный голос, когда вы говорите в микрофон. Данная функция позволяет вам все время говорить естественно при разном уровне шума. При включении такой функции вы сможете слышать, что вы говорите, во время разговора по внутренней связи или по телефону.

6.11 Удаление всей информации о сопряжениях

Голосовое сообщение	Delete all pairings («Удалить всю информацию о сопряжениях»)
Настройка по умолчанию Н/Д	Н/Д
Выполнить <small>WWW.SENAMOTO.RU</small>	Нажмите среднюю клавишу

Для удаления всей информации о сопряжениях Bluetooth на данном устройстве нажмите и удерживайте клавишу (+) или (-), пока не услышите голосовое сообщение: **Delete all pairings** («Удалить всю информацию о сопряжениях»). Нажмите среднюю клавишу для подтверждения.

6.12 Возврат к заводским настройкам

WWW.SENAMOTO.RU

Голосовое сообщение	Factory reset («Возврат к заводским настройкам»)
Настройка по умолчанию Н/Д	Н/Д
Выполнить <small>WWW.SENAMOTO.RU</small>	Нажмите среднюю клавишу <small>WWW.SENAMOTO.RU</small>

Чтобы вернуться к заводским настройкам по умолчанию, нажмите и удерживайте клавишу (+) или (-), пока не услышите голосовое сообщение: **Factory reset** («Возврат к заводским настройкам»). Нажмите среднюю клавишу для подтверждения. Устройство отключится после голосового сообщения: **Headset reset, goodbye** («Перезагрузка гарнитуры, прощайте»).

6.13 Выход из голосового меню конфигураций

Голосовое сообщение	Exit configuration («Выход из меню конфигурации»)
Настройка по умолчанию Н/Д <small>WWW.SENAMOTO.RU</small>	Н/Д
Выполнить	Нажмите среднюю клавишу

Чтобы выйти из голосового меню конфигурации и вернуться в режим ожидания, нажмите и удерживайте клавишу (+) или (-), пока не услышите голосовое сообщение: **Exit configuration** («Выход из меню конфигурации»). Нажмите среднюю клавишу для подтверждения.

Нажать клавишу (+) или (-)	Нажать среднюю клавишу
Сопряжение с телефоном	-

Мультиточечное сопряжение	-
Избирательное сопряжение с телефоном	-
Избирательное сопряжение с медиапроигрывателем	- WWW.SENAMOTO.RU
Быстрый набор	-
Речевой ответ	Включить/выключить
Речевое управление внутренней связью	Включить/выключить
Чувствительность речевого управления - выберите 1, 2, 3, 4, 5 или сделайте отмену!	- Войти в режим регулировки – Сохранить и выйти
Голосовые сообщения	Включить/выключить
Самопрослушивание	Включить/выключить
Удаление всей информации о сопряжениях	Выполнить
Возврат к заводским настройкам	Выполнить
Выход из меню конфигурации	Выполнить

Голосовое меню конфигурации и управление клавишами

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

7. СОПРЯЖЕНИЕ SMH10R С УСТРОЙСТВАМИ BLUETOOTH

Перед использованием гарнитуры SMH10R с каким-либо устройством Bluetooth первый раз, вам необходимо выполнить сопряжение с ним. Гарнитура может быть сопряжена с мобильными телефонами, стереоустройствами, например, с проигрывателями MP3, специальными навигационными системами GPS для мотоциклов, а также с адаптерами и передатчиками, такими как Sena SR10 или SM10. Сопряжение необходимо выполнять только один раз для каждого устройства с функцией Bluetooth. Гарнитура сохраняет сопряжение с соответствующими устройствами и автоматически подключается к ним, как только они появляются в диапазоне досягаемости. При автоматическом подключении гарнитуры к сопряженному устройству вы услышите один высокий звуковой сигнал и голосовое сообщение: **Phone connected** («Телефон подключен») – при подключении мобильного телефона, **Media connected** («Медиапроигрыватель подключен») – при подключении стереоустройства Bluetooth.

7.1 Сопряжение с мобильным телефоном

1. Чтобы войти в голосовое меню конфигурации, нажмите и удерживайте среднюю клавишу 12 секунд, пока не услышите голосовое сообщение: Configuration menu («Меню конфигурации»).
2. Нажмите клавишу (+), после чего вы услышите голосовое сообщение: Phone pairing («Сопряжение с телефоном»).
3. Выполните поиск устройств Bluetooth на своем телефоне. Выберите Sena SMH10R в списке устройств, обнаруженных на телефоне.
4. Введите пароль 0000. Некоторые телефоны не запрашивают пароль.
5. Телефон подтверждает успешное завершение сопряжения, после чего гарнитура SMH10R готова к использованию. Для подтверждения система SMH10R посылает голосовое сообщение **Your headset is paired** («Сопряжение гарнитуры завершено»).
6. Если сопряжение не удастся осуществить в течение трех минут, система SMH10R переходит обратно в режим ожидания.

7.2 Мультиточечное сопряжение

Обычные гарнитуры Bluetooth могут подключиться только к одному устройству с профилем HFP (профиль Hands-Free), однако функция мультиточечного сопряжения позволяет подключать гарнитуру Sena одновременно к двум устройствам, поддерживающим профиль HFP. Поэтому если гарнитура SMH10R уже подключена к одному мобильному телефону, вы можете осуществить сопряжение и подключиться ко второму телефону или другому устройству с профилем HFP, например, к системе GPS или адаптеру Sena SR10.

1. Чтобы войти в голосовое меню конфигурации, нажмите и удерживайте среднюю клавишу 12 секунд, пока не услышите голосовое сообще-

ние: Configuration menu («Меню конфигурации»).

2. Дважды нажмите клавишу (+), после чего вы услышите голосовое сообщение: **Multipoint pairing** («Мультиточечное сопряжение»).
3. Если вы хотите осуществить сопряжение со вторым телефоном, выполните поиск устройств Bluetooth на своем телефоне и выберите Sena SMH10R в списке устройств, обнаруженных на телефоне.
4. Ведите пароль 0000. Некоторые телефоны не запрашивают пароль.
5. Телефон подтверждает успешное завершение сопряжения, после чего гарнитура SMH10R готова к использованию. Для подтверждения система SMH10R посылает голосовое сообщение **Your headset is paired** («Сопряжение гарнитуры завершено»).
6. Если вы хотите осуществить мультиточечное сопряжение с системой GPS, выполните поиск устройств Bluetooth на экране GPS и выберите Sena SMH10R, как описано в пункте 3. Для получения более подробной информации см. раздел 7.4.1 «Мультиточечное сопряжение с системой GPS».
7. Если вы хотите осуществить сопряжение с адаптером Sena SR10, см. раздел 7.5 «Сопряжение с адаптером приемопередатчика Sena SR10».

7.3 Сопряжение со стереоустройствами Bluetooth

Если мобильный телефон имеет встроенное стереоустройство Bluetooth, как, например, в смартфонах, то оно не требует отдельного сопряжения с гарнитурой SMH10R. При сопряжении гарнитуры с мобильным телефоном также происходит сопряжение и с устройством для проигрывания музыки в формате стерео.

Если у вас отдельное стереоустройство Bluetooth, его сопряжение необходимо осуществить отдельно. Процедура описана в разделе 7.1 «Сопряжение с мобильным телефоном».

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

Примечание:

1. Если прервано соединение между гарнитурой и телефоном, для немедленного восстановления соединения через Bluetooth следует нажать и удерживать среднюю клавишу 3 секунды, пока не последует один высокий звуковой сигнал.
2. Если прервано соединение между гарнитурой и медиапроигрывателем, следует нажать и удерживать среднюю клавишу 1 секунду, чтобы восстановить соединение и воспроизведение.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

7.4 Сопряжение с системой навигации GPS через Bluetooth

Вы можете прослушивать голосовые инструкции системы навигации GPS через Bluetooth. Некоторые системы GPS используют профили мобильных телефонов (профиль Hands-Free - HFP), а другие — профили стереопроекторов (расширенный профиль распространения аудио - A2DP). Большинство специальных систем GPS для мотоциклов используют профили мобильных телефонов для подачи голосовых сообщений с указанием поворотов. Вы можете одновременно использовать мобильный телефон и систему GPS, которая использует профиль мобильных телефонов, выполняя указанные ниже действия.

7.4.1 Мультиточечное сопряжение с системой GPS

При использовании системы GPS только для голосовых сообщений с указанием поворотов, а не для проигрывания музыки в формате стерео через Bluetooth, для подключения системы GPS рекомендуется использовать мультиточечное сопряжение. Такое сопряжение позволяет подключить одновременно два устройства с профилем HFP к системе SMH10R: мобильный телефон и систему навигации GPS. Выполните следующие действия для мультиточечного сопряжения с системой GPS.

1. Чтобы войти в голосовое меню конфигурации, нажмите и удерживайте среднюю клавишу 12 секунд, пока не услышите голосовое сообщение: Configuration menu («Меню конфигурации»).
2. Нажмите клавишу (+), после чего вы услышите голосовое сообщение: Phone pairing («Сопряжение с телефоном»).
3. Выполните поиск устройств Bluetooth на экране системы навигации GPS. Выберите Sena SMH10R в списке устройств, обнаруженных в системе GPS.
4. Введите пароль 0000.

WWW.SENAMOTO.RU

5. Устройство GPS подтверждает успешное завершение сопряжения, после чего гарнитура SMH10R готова к использованию. Для подтверждения система SMH10R посылает голосовое сообщение *Your headset is paired* («Сопряжение гарнитуры завершено»).
6. Если сопряжение не удастся осуществить в течение трех минут, система SMH10R переходит обратно в режим ожидания.

Схема сопряжения с системой GPS



7.4.2 Сопряжение с GPS как с мобильным телефоном

Если система GPS используется не только для голосовых сообщений с указанием поворотов, но также в качестве избранного музыкального стереопроигрывателя с Bluetooth, вы можете осуществить сопряжение GPS с SMH10R, выполнив простые действия, указанные в разделе 7.1 «Сопряжение с мобильным телефоном». В таком случае SMH10R будет воспринимать систему GPS в качестве телефона. При этом можно осуществить прямое сопряжение SMH10R с еще одним мобильным телефоном.



Примечание:

Вы должны использовать специальную систему GPS для мотоциклов, которая передает голосовые сообщения с указаниями поворотов, для сопряжения с гарнитурой через Bluetooth. Большинство автомобильных систем GPS не имеют такой функции.

7.5 Сопряжение с адаптером портативной рации Sena SR10

Sena SR10 представляет собой адаптер портативной рации Bluetooth для групповой связи, который поддерживает профиль HFP, как и большинство специальных навигационных систем GPS для мотоциклов. При сопряжении гарнитуры SMH10R с адаптером SR10 с помощью функции мультиточечного сопряжения гарнитура SMH10R может одновременно подключиться к двум устройствам с поддержкой профиля HFP: к мобильному телефону и Sena SR10.

1. Чтобы войти в голосовое меню конфигурации, нажмите и удерживайте среднюю клавишу 12 секунд, пока не услышите голосовое сообщение: **Configuration menu** («Меню конфигурации»).
2. Дважды нажмите клавишу (+), после чего вы услышите голосовое сообщение: **Multipoint pairing** («Мультиточечное сопряжение»).
3. Включите SR10 и выполните действия, описанные в разделе «Сопряжение с гарнитурой Bluetooth» руководства пользователя SR10, чтобы завершить процесс. Для получения более подробной информации см. руководство пользователя SR10.
4. По завершении процесса вы услышите голосовое сообщение: **Your headset is paired** («Сопряжение гарнитуры завершено»).
5. Если сопряжение не удается осуществить в течение трех минут, система SMH10R переходит обратно в режим ожидания.

При подключении адаптера SR10 во время разговора по внутренней связи или телефону на фоне вы будете слышать входящий звук от рации. Вы можете слушать музыку, отвечать на телефонные звонки, разговаривать по внутренней связи и пользоваться рацией через адаптер SR10 для группового общения, как показано на схеме. Система GPS или радар-детектор с разъемом для наушников или линейным аудиовыходом могут быть подключены к SR10 с помощью кабеля. Кроме того, при подключении адаптера SR10 во время разговора по внутренней связи или телефону на фоне вы также будете слышать голосовые инструкции GPS или сигналы радар-детектора. Для получения более подробной информации см. инструкцию по эксплуатации SR10.



Параллельное подключение SR10 и мобильного телефона через Bluetooth с помощью функции мультиточечного сопряжения

8. СОПРЯЖЕНИЕ С ВЫБРАННЫМ ПРОФИЛЕМ: A2DP STEREO ИЛИ HANDSFREE

Если вы используете мобильный телефон с проигрывателем MP3, например, смартфон, иногда вам нужно будет сделать выбор, с каким устройством сопрягать гарнитуру SMH10R – со стереоустройством с профилем A2DP или с мобильным телефоном, поддерживающим функцию Hands-Free. Данная инструкция предназначена для продвинутых пользователей, которые хотят выполнить сопряжение гарнитуры SMH10R и смартфона только с одним из указанных профилей на выбор: с профилем A2DP для прослушивания музыки в формате стерео или с профилем HFP для осуществления звонков.

Если до этого вы уже осуществили сопряжение телефона и системы SMH10R, вам следует очистить списки предыдущих сопряжений на обоих устройствах. Чтобы очистить список сопряжений SMH10R, необходимо выбрать функцию возврата к заводским настройкам или выполнить процедуру очистки списка, описанную в настоящем руководстве. Чтобы очистить список сопряжений мобильного телефона, необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации телефона. В большинстве смартфонов удалить систему SMH10R из списка устройств в Bluetooth можно с помощью меню настроек.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

8.1 Профиль HFP только для звонков

1. Чтобы войти в голосовое меню конфигурации, нажмите и удерживайте среднюю клавишу 12 секунд, пока не услышите голосовое сообщение: **Configuration menu** («**Меню конфигурации**»).
2. Трижды нажмите клавишу (+), после чего вы услышите голосовое сообщение: **Phone selective pairing** («**Избирательное сопряжение с телефоном**»).
3. Выполните поиск устройств Bluetooth на своем смартфоне. Выберите Sena SMH10R в списке обнаруженных устройств.
4. Введите пароль 0000. Некоторые смартфоны не запрашивают пароль.

8.2 Профиль A2DP только для проигрывания музыки

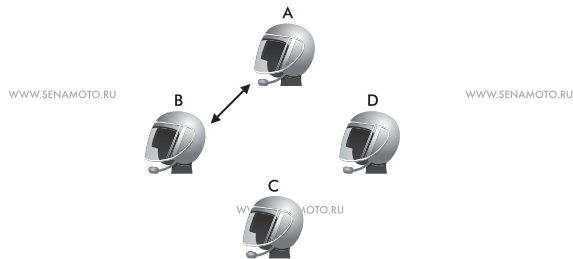
1. Чтобы войти в голосовое меню конфигурации, нажмите и удерживайте среднюю клавишу 12 секунд, пока не услышите голосовое сообщение: **Configuration menu** («**Меню конфигурации**»).
2. Нажмите клавишу (+) четыре раза, после чего вы услышите голосовое сообщение: **Media selective pairing** («**Избирательное сопряжение с медиапроигрывателем**»).
3. Выполните поиск устройств Bluetooth на своем смартфоне. Выберите Sena SMH10R в списке обнаруженных устройств.
4. Введите пароль 0000. Некоторые смартфоны не запрашивают пароль.

9. СОПРЯЖЕНИЕ С УСТРОЙСТВОМ ВНУТРЕННЕЙ СВЯЗИ

9.1 Сопряжение с другими гарнитурами SMH10R для общения по внутренней связи

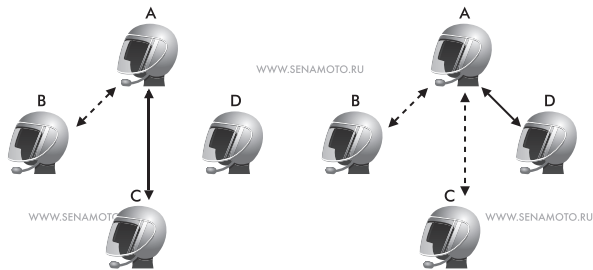
Система SMH10R может быть сопряжена с тремя гарнитурами для общения по внутренней связи через Bluetooth.

1. Включите две гарнитуры SMH10R (A и B), которые вы хотите соединить друг с другом.
2. Нажмите и удерживайте среднюю клавишу 5 секунд. После этого вы услышите один звуковой сигнал среднего тона и голосовое сообщение: **Intercom pairing** («**Сопряжение с устройством внутренней связи**»).
3. Нажмите среднюю клавишу на одной из двух гарнитур A или B (неважно какую вы выберете) и подождите, пока индикаторы на обоих устройствах не начнут гореть синим цветом, после чего происходит автоматическое подключение по внутренней связи. Теперь две гарнитуры SMH10R A и B сопряжены друг с другом для общения по внутренней связи. Если сопряжение не удается осуществить в течение одной минуты, система SMH10R переходит обратно в режим ожидания.



Сопряжение А и В

4. Вы также можете осуществить сопряжение других гарнитур, например, А и С или А и D, выполнив те же действия, что описаны выше.



Сопряжение А и С

Сопряжение А и D

5. Очередь сопряжения по внутренней связи выстраивается по принципу обслуживания в обратном порядке. Если гарнитура сопряжена с несколькими аналогичными системами для общения по внутренней связи, последнее подключенное устройство получает статус «первого друга по внутренней связи». Предыдущее подключенное устройство получает статус «второго друга» и т.д. previous intercom friend becomes the “second intercom friend”, and “third intercom friend”.

Примечание:

Например, при сопряжении в порядке, описанном выше, устройство D является «первым другом» устройства А. Устройство С – «второй друг», устройство В – «третий друг».

9.2 Сопряжение с гарнитурами Sena других моделей для общения по внутренней связи

Система SMH10R может быть сопряжена со всеми другими системами Sena, например, SMH5 и SPH10, для общения по внутренней связи. Для сопряжения с этими моделями необходимо следовать тем же инструкциям, что описаны выше.

Примечание:

Устройство SMH5 не может быть сопряжено с SMH10R для использования в режиме трехсторонней или четырехсторонней конференции. Модель SMH5 ограничена функцией двухстороннего соединения с устройством такой же модели или другой гарнитурой Sena.

10. ПРИОРИТЕТ ФУНКЦИЙ

Гарнитура SMH10R работает в соответствии со следующей очередностью приоритетов:

- (Высший)** Мобильный телефон
- Система внутренней связи
- Обмен музыкой через Bluetooth
- (Низший)** Прослушивание музыки через Bluetooth

Все функции системы работают согласно указанной приоритетности. Например, воспроизведение музыки прерывается звонком по внутренней связи, а разговор по внутренней связи прерывается входящим звонком с мобильного.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

11. МУЗЫКА В ФОРМАТЕ СТЕРЕО

Вы можете слушать музыку в формате стерео на вашем проигрывателе через Bluetooth в режиме беспроводной связи. Аудиоустройство с функцией Bluetooth должно быть сопряжено с гарнитурой SMH10R, как описано в разделе 7.3 «Сопряжение со стереоустройствами Bluetooth». Данное устройство поддерживает профиль дистанционного управления аудио/видео (AVRCP), поэтому если ваше аудиоустройство также поддерживает профиль AVRCP, вы можете использовать SMH10R для удаленного управления воспроизведением музыки. Таким образом, вы можете не только регулировать громкость, но также использовать такие функции, как воспроизведение, пауза, переключение треков вперед и назад.

1. Для регулировки громкости нажмите клавишу (+) или (-).



WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

2. Для воспроизведения или приостановки музыки нажмите и удерживайте среднюю клавишу 1 секунду, пока не услышите двойной звуковой сигнал среднего тона.

WWW.SENAMOTO.RU



WWW.SENAMOTO.RU

3. Для переключения треков вперед и назад нажмите и удерживайте клавишу (+) или (-) 1 секунду, пока не услышите один звуковой сигнал среднего тона.

WWW.SENAMOTO.RU



WWW.SENAMOTO.RU

Вы можете остановить воспроизведение музыки во время прослушивания нажатием клавиши (-) в течение 4 секунд, пока не услышите высокий двойной звуковой сигнал.

WWW.SENAMOTO.RU

12. ЗВОНКИ И ОТВЕТЫ С ПОМОЩЬЮ МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА

12.1 Звонки и ответы с помощью мобильного телефона

1. При входящем звонке нажмите среднюю клавишу, чтобы ответить.
2. При включении функции речевого ответа вы также можете ответить на входящий звонок, громко произнеся какое-либо выбранное слово (функция не доступна в режиме внутренней связи).
3. Для завершения звонка нажмите и удерживайте среднюю клавишу 2 секунды, пока не услышите один звуковой сигнал среднего тона, или подождите, пока звонящий сам не положит трубку.
4. Чтобы отклонить звонок, нажмите и удерживайте среднюю клавишу 2 секунды, пока не услышите звуковой сигнал во время звонка.
5. Существует несколько способов для осуществления вызова:
 - Наберите номер на клавиатуре своего телефона и сделайте вызов. После этого звонок автоматически передается в гарнитуру.
 - Нажмите и удерживайте среднюю клавишу 3 секунды в режиме ожидания, пока вы не услышите один высокий звуковой сигнал, чтобы активировать функцию речевого набора на своем телефоне. Для этого на вашем телефоне должна быть такая функция. Прочитайте инструкцию по эксплуатации телефона, чтобы узнать, что делать дальше.

Примечание:

1. Если вы используете мультиточечное подключение двух мобильных телефонов и получаете входящий вызов со второго телефона в то время, когда звоните с первого, вы все равно можете ответить на этот вызов. В этом случае звонок на первом телефоне переводится в режим ожидания. После завершения разговора вы автоматически перейдете к вызову с первого телефона.

2. Если вы используете мультиточечное подключение мобильного телефона и устройства GPS, вы не сможете прослушивать голосовые подсказки GPS во время телефонного звонка.

12.2 Быстрый набор

Вы можете быстро осуществлять вызов с помощью голосового меню быстрого набора.

1. Чтобы войти в голосовое меню быстрого набора, нажмите и удерживайте клавишу (+) 3 секунды, пока не услышите один звуковой сигнал среднего тона и голосовое сообщение: **Speed dial** («**Быстрый набор**»).
2. Нажимайте клавиши (+) или (-), чтобы перемещаться в меню. Вы будете слышать голосовые сообщения для каждого элемента меню.
3. Нажмите среднюю клавишу, чтобы выбрать одно из следующих голосовых меню:

(1) Набор последнего номера

(2) Быстрый набор 1

(3) Быстрый набор

(4) Быстрый набор 3

(5) Отмена

4. После выбора меню набора последнего номера вы услышите голосовое сообщение: **Last number redial** («**Набор последнего номера**»). Затем чтобы набрать последний номер, нажмите среднюю клавишу.
5. Чтобы выбрать один из номеров быстрого набора, нажимайте клавишу (+) или (-), чтобы перемещаться в меню, пока не услышите голосовое сообщение: **Speed dial (#)** («**Быстрый набор (#)**»). После этого нажмите среднюю клавишу.
6. Если вы хотите немедленно выйти из меню быстрого набора, нажмите и удерживайте клавиши (+) или (-), пока не услышите голосовое сообщение: **Cancel** («**Отменить**»), после чего нажмите среднюю клавишу. Если в течение 15 секунд вы не нажмете ни одной кнопки, система SMH10R автоматически выйдет из меню быстрого набора и перейдет обратно в режим ожидания.
7. Чтобы отменить команду речевого набора последнего номера, нажмите среднюю клавишу во время набора.

Примечание:

Чтобы воспользоваться функцией быстрого набора, гарнитуру необходимо подключить к мобильному телефону.

Ответить	Нажать среднюю клавишу или сказать «Hello» (перевод «Привет»)
Завершить разговор	Нажать и удерживать среднюю клавишу 2 секунды
Отклонить	Нажать и удерживать среднюю клавишу 2 секунды
Call	Использовать клавиатуру
Быстрый набор	Нажать и удерживать клавишу (+) 3 секунды
Голосовая команда	Нажать и удерживать среднюю клавишу 3 секунды

Клавиши управления звонком по телефону

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

13. ДВУХСТОРОННЯЯ ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ

13.1 Включение/выключение двухсторонней внутренней связи

1. Вы можете начать разговор в режиме двухсторонней внутренней связи с одним из своих друзей с помощью средней клавиши. Нажмите среднюю клавишу один раз, чтобы начать разговор с первым другом, два раза - со вторым другом, три раза - с третьим другом.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU



WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

Включение двухсторонней внутренней связи

2. Чтобы завершить разговор по двухсторонней внутренней связи, один раз нажмите среднюю клавишу.

WWW.SENAMOTO.RU



WWW.SENAMOTO.RU

Завершение разговора по двухсторонней внутренней связи

	1-й друг	2-й друг	3-й друг
Начать разговор	Одно нажатие	Двойное нажатие	Тройное нажатие
Завершить разговор	Одно нажатие		

Начать/завершить разговор в режиме двухсторонней внутренней связи

13.2 Речевое управление внутренней связью

При включении функции речевого управления внутренней связью в меню настройки конфигурации, как описано в разделе 6.6, вы можете начать разговор по внутренней связи со своим другом, который был подключен последним, громко произнеся какое-либо слово. Самый простой способ активировать данную функцию, это дунуть в микрофон, как будто сдувая пыль. Если разговор был начат с помощью данной функции, и вы и ваш друг ничего не говорите в течение 20 секунд, внутренняя связь автоматически выключается.

Однако если внутренняя связь была включена вручную нажатием средней клавиши, вы можете выключить ее только вручную.

13.3 Внутренняя связь и звонок по телефону

1. Если вы получаете входящий звонок с мобильного телефона во время общения по внутренней связи, вы услышите мелодию вызова. Вы можете выбрать: 1) ответить на звонок и прервать общение по внутренней связи; 2) отклонить звонок и продолжить общение; 3) проигнорировать входящий вызов и перенаправить звонящего в голосовую почту.

а. Чтобы ответить на телефонный звонок и прекратить общение по внутренней связи, нажмите среднюю клавишу. Функция речевого ответа не работает в режиме внутренней связи. После окончания звонка внутренняя связь будет автоматически восстановлена.

б. Чтобы отклонить звонок и продолжить общение, нажмите и удерживайте среднюю клавишу 2 секунды, пока не услышите звуковой сигнал.

в. Чтобы проигнорировать входящий звонок, просто подождите, пока он будет перенаправлен в голосовую почту. Вы сможете продолжить разговор по внутренней связи, в то время как звонящий получит возможность оставить голосовое сообщение.

Данная функция предотвращает прерывание разговора по внутренней связи в случае входящего звонка с телефона, что выгодно отличает гарнитуру SMH10R от других гарнитур для мотоциклов.

2. Если вам звонят по внутренней связи во время телефонного разговора, вы услышите 4 высоких звуковых сигнала, предупреждающих о входящем звонке по внутренней связи.

Вы также услышите голосовое сообщение: **Intercom requested** («Вызов по внутренней связи»). В этом случае такой звонок не прерывает разговор по телефону, потому что звонки по внутренней связи имеют более низкий приоритет, чем телефонные звонки. Вам нужно завершить телефонный звонок, чтобы принять или сделать вызов по внутренней связи.

13.4 Внутренняя связь и система GPS

Если вы осуществите сопряжение системы GPS и гарнитуры SMH10R, как описано в разделе 7.4 настоящего руководства, вы сможете слушать голосовые инструкции с указанием поворотов системы GPS во время общения по внутренней связи. Голосовые инструкции GPS прерывают звонок по внутренней связи, однако соединение автоматически восстанавливается, когда инструкции заканчиваются.



13.5 Внутренняя связь и рация

Как описано в разделе 7.5 настоящего руководства, вы можете одновременно использовать рацию и гарнитуру SMH10R в режиме внутренней связи с помощью адаптера Sena SR10. Входящий звук с рации не прерывает разговор по внутренней связи, однако вы можете слышать его на фоне. Это очень удобная функция, если вы разговариваете по внутренней связи с пассажиром на заднем сидении и используете рацию для группового общения с другими водителями мотоциклов.



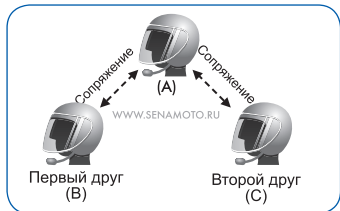
14. РЕЖИМ ТРЕХСТОРОННЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ

14.1 Начать трехстороннюю конференцию

Вы (А) можете одновременно подключить два аналогичных устройства (В и С) в режиме трехсторонней конференции по внутренней связи. В режиме трехсторонней конференции мобильные телефоны всех трех участников будут временно отключены. Однако по завершении трехсторонней конференции или в случае выхода одного из участников все мобильные телефоны тут же автоматически подключаются снова. Если во время разговора по внутренней связи в режиме конференции вы получите входящий телефонный звонок, следует завершить разговор по внутренней связи, чтобы автоматически подключиться к мобильному телефону и принять вызов.

1. Вам (A) следует осуществить сопряжение с двумя аналогичными устройствами (B и C) для общения в режиме трехсторонней конференции.

WWW.SENAMOTO.RU



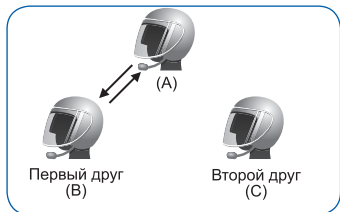
WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

2. Начните разговор по внутренней связи с одним из двух друзей в вашей группе. Например, вы (A) можете начать разговор с вашим другом (B). Или ваш друг (B) может сделать вам (A) вызов по внутренней связи.

WWW.SENAMOTO.RU

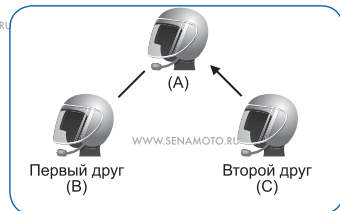


WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

3. Второй друг (C) может присоединиться к разговору, сделав вам (A) вызов по внутренней связи.

WWW.SENAMOTO.RU



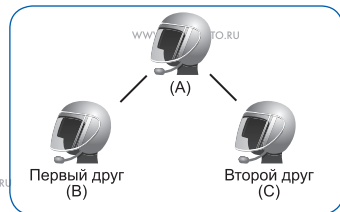
WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

4. Теперь вы (A) и два ваших друга (B и C) можете общаться в режиме трехсторонней конференции по внутренней связи.

WWW.SENAMOTO.RU



WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

14.2 Завершить трехстороннюю конференцию

Во время общения в режиме трехсторонней конференции по внутренней связи вы можете завершить общение с обоими друзьями или отключить только одного из друзей.

1. Чтобы полностью завершить разговор в режиме трехсторонней конференции, нажмите и удерживайте среднюю клавишу 1 секунду, пока не услышите звуковой сигнал. Таким образом, вы отключаете оба устройства (B) и (C).
2. Нажмите среднюю клавишу один или два раза, чтобы отключить первого или второго друга соответственно. Например, одно нажатие средней клавиши позволяет вам отключить первого друга (B). Тем не менее, вы будете продолжать оставаться на связи со вторым другом (C). Чтобы отключить второго друга (C), дважды нажмите среднюю клавишу. Таким образом, оба устройства будут отключены.

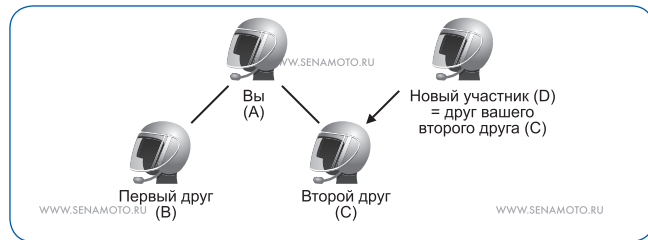
Средняя клавиша	Результат
Нажать и удерживать 1 секунду	Отключение (B) и (C)
Нажать один раз	Отключение (B)
Нажать два раза	Отключение (C)

Завершение трехсторонней конференции

15. РЕЖИМ ЧЕТЫРЕХСТОРОННЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ

15.1 Начать четырехстороннюю конференцию

Вы можете перейти в режим четырехсторонней конференции с тремя другими пользователями системы SMH10R, добавив еще одного участника в режиме трехсторонней конференции. В режиме трехсторонней конференции (см. раздел 14.1) новый участник (D), который является другом вашего второго друга по внутренней связи (C), может подключиться к разговору, сделав звонок по внутренней связи вашему второму другу (C). Обратите внимание, что в этом случае новый участник (D) является другом вашего второго друга (C), а не вашим (A).



15.2 Завершить четырехстороннюю конференцию

Как и в режиме трехсторонней конференции по внутренней связи, вы можете завершить общение сразу со всеми друзьями или отключить только одного из друзей.

WWW.SENAMOTO.RU

1. Чтобы полностью завершить разговор в режиме четырехсторонней конференции, нажмите и удерживайте среднюю клавишу 1 секунду, пока не услышите звуковой сигнал. Таким образом, вы отключаете все три устройства (B), (C) и (D).
2. Нажмите поворотный переключатель один или два раза, чтобы отключить первого или второго друга соответственно. При этом если вы отключите второго друга (C) двойным нажатием средней клавиши, также произойдет отключение и нового участника (D), поскольку он соединен с вами через второго друга (C).

Средняя клавиша	Результат
Нажать и удерживать 1 секунду	Отключение (B), (C) и (D)
Нажать один раз	Отключение (B)
Нажать два раза	Отключение (C) и (D)

Завершение четырехсторонней конференции

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

16. ОБМЕН МУЗЫКОЙ

Вы можете начать обмениваться музыкой со стереопроигрывателя через Bluetooth в режиме двухсторонней внутренней связи. При прекращении обмена музыкой вы можете вернуться к общению по внутренней связи. Чтобы начать или прекратить обмен музыкой, нажмите и удерживайте среднюю клавишу 1 секунду в режиме внутренней связи, пока не услышите двойной звуковой сигнал. После этого вы и ваш друг сможете слушать музыку или прекратить обмен. Для переключения треков вперед и назад нажмите и удерживайте клавишу (+) или (-) 1 секунду, пока не услышите один звуковой сигнал среднего тона.

Примечание:

1. Вы и ваш друг можете удаленно управлять воспроизведением музыки во время обмена, например, переключать треки вперед и назад.
2. Если вы получаете входящий вызов, делаете звонок по телефону или слушаете голосовые инструкции GPS во время обмена музыкой, воспроизведение будет приостановлено.
3. Для обмена музыкой необходимо обновить прошивку обеих систем, чтобы иметь функцию обмена музыкой, и включить режим ускоренной передачи данных (EDR) в программе Device Manager.

17. УНИВЕРСАЛЬНАЯ ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ

Вы можете подключать гарнитуры Bluetooth других производителей и общаться по внутренней связи с помощью функции универсальной внутренней связи. Гарнитуры Bluetooth других производителей могут быть подключены к гарнитуре Sena, если они поддерживают профиль Hands-Free (HFP). Рабочее расстояние может меняться в зависимости от характеристик подключаемой гарнитуры Bluetooth. Как правило, оно меньше, чем при обычном подключении, потому что в этом случае используется профиль Hands-Free

17.1 Сопряжение для универсальной внутренней связи

Гарнитура SMH10R может быть сопряжена с гарнитурами Bluetooth других производителей для общения по внутренней связи. Вы можете подключать только одну гарнитуру других производителей к системе SMH10R. Если вы захотите осуществить сопряжение с еще одной гарнитурой другого производителя, предыдущая гарнитура будет отключена и данные о сопряжении с ней будут удалены.

1. Включите SMH10R и гарнитуру Bluetooth другого производителя, с которой вы хотите осуществить сопряжение.
2. Нажмите и удерживайте среднюю клавишу 8 секунд, пока индикатор не начнет быстро мигать синим цветом. Затем вы услышите голосовое сообщение: Universal intercom pairing («Сопряжение для универсальной внутренней связи»).

3. Выполните действия, необходимые для сопряжения устройств с профилем Hands-Free, на гарнитуре Bluetooth другого производителя (см. руководство по эксплуатации гарнитуры). После этого произойдет автоматическое сопряжение системы SMH10R и гарнитуры Bluetooth.

17.2 Двухсторонняя универсальная внутренняя связь

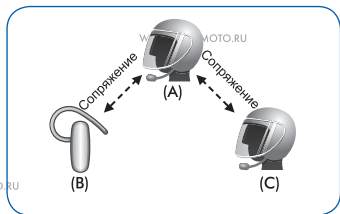
Вы можете подключать гарнитуры других производителей для общения по внутренней связи точно таким же способом, как и гарнитуры компании Sena. Нажмите среднюю клавишу один раз, чтобы начать разговор по внутренней связи с первым другом, два раза – со вторым, три раза – с третьим.

Пользователь гарнитуры другого производителя может начать разговор по универсальной внутренней связи, активировав функцию речевого набора или повторного набора номера. Вы также можете отсоединить подключенную гарнитуру с помощью функции завершения звонка (см. руководство по эксплуатации гарнитуры, чтобы ознакомиться с функциями речевого набора, повторного набора и завершения звонка).

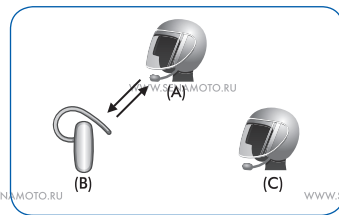
17.3 Трехсторонняя универсальная внутренняя связь

Вы можете подключить две гарнитуры SMH10R и одну гарнитуру Bluetooth другого производителя по трехсторонней универсальной внутренней связи. В режиме внутренней связи функция вызова по мобильному телефону на всех гарнитурах становится недоступной, потому что мобильные телефоны временно отключаются. При выходе из режима внутренней связи соединение с мобильным телефоном автоматически восстанавливается, и пользователь вновь может осуществлять звонки. Во время звонка по внутренней связи вы не можете принимать входящие звонки, поскольку мобильный телефон отключен. Чтобы принять входящий вызов, вам нужно выйти из режима внутренней связи.

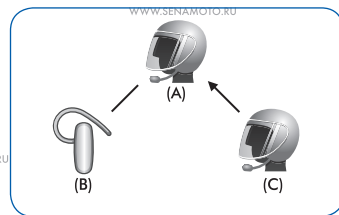
1. Вы (A) должны быть сопряжены с гарнитурой Bluetooth другого производителя (B) и еще одной системой SMH10R (C) для общения в режиме трехсторонней конференции.



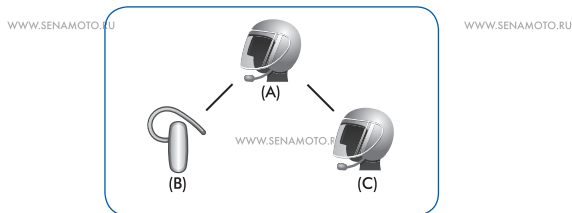
2. Начните разговор по внутренней связи с пользователем гарнитуры Bluetooth (B) в вашей группе. Например, вы (A) можете вызвать гарнитуру Bluetooth (B) или пользователь гарнитуры (B) может сделать вам (A) вызов по внутренней связи.



3. Пользователь второй системы SMH10R (C) может присоединиться к разговору, сделав вам (A) вызов по внутренней связи.



4. Теперь вы (A), пользователь гарнитуры (B) и другой пользователь SMH10R (C) можете общаться в режиме трехсторонней конференции.



5. Вы можете отключить режим трехсторонней универсальной внутренней связи, так же как и при обычном подключении. См. раздел 14.2 «Завершить трехстороннюю конференцию».

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

17.4 Четырехсторонняя универсальная внутренняя связь

Вы можете подключать устройства для общения в четырехстороннем формате в двух разных сочетаниях: 1) три системы SMH10R и одна гарнитура Bluetooth другого производителя; 2) две системы SMH10R и две гарнитуры Bluetooth другого производителя.

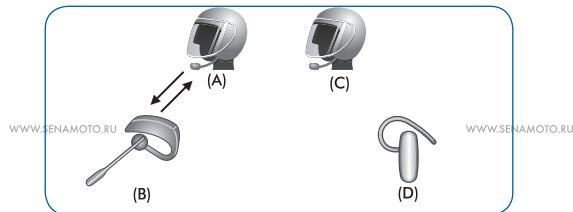
Подключение происходит следующим образом: 1) ваша гарнитура (A), гарнитура Bluetooth другого производителя (B), другая система SMH10R (C) и еще одна гарнитура Bluetooth (D); 2) ваша гарнитура (A), гарнитура Bluetooth другого производителя (B), две другие системы SMH10R (C и D). Вы можете общаться в режиме четырехсторонней универсальной внутренней связи, как и при обычном подключении.

17.4.1 Четырехсторонняя универсальная внутренняя связь - вариант 1

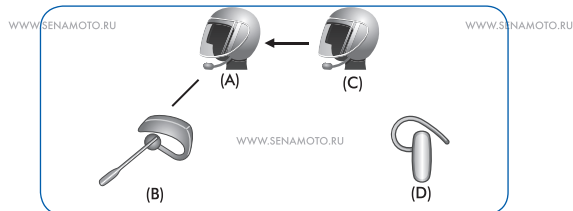
Две системы SMH10R (A и C) и две гарнитуры Bluetooth других производителей (B и D).

1. Вы (A) можете начать разговор по внутренней связи с пользователем гарнитуры Bluetooth (B).

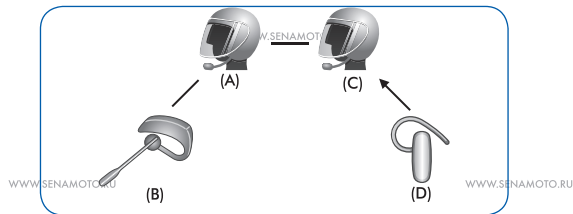
WWW.SENAMOTO.RU



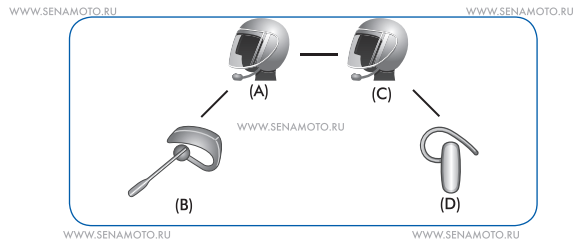
2. Пользователь второй системы SMH10R (C) может присоединиться к разговору, сделав вам (A) вызов по внутренней связи.



3. Пользователь гарнитуры другого производителя (D) может присоединиться к разговору, сделав вызов по внутренней связи пользователю второй системы SMH10R (C).



4. Теперь пользователи двух систем SMH10R (A и C) и двух гарнитур Bluetooth (B и D) могут общаться в режиме четырехсторонней универсальной внутренней связи.



Вы можете выключить режим четырехсторонней универсальной внутренней связи точно так же, как и при обычном четырехстороннем подключении. См. раздел 15.2. «Завершить четырехстороннюю конференцию».

WWW.SENAMOTO.RU

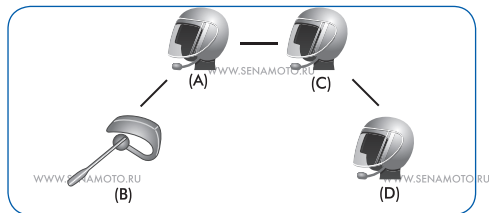
WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

17.4.2 Четырехсторонняя универсальная внутренняя связь - вариант 2

Три гарнитуры SMH10R (A, C и D) и одна гарнитура Bluetooth другого производителя (B). Процедура подключения та же, что и описанная в разделе 17.4.1.

WWW.SENAMOTO.RU



WWW.SENAMOTO.RU

Примечание:

Режим универсальной внутренней связи влияет на функции звонков по телефону на гарнитуре другого производителя и функции мультиточечного соединения на гарнитуре Sena.

- Если гарнитура другого производителя не поддерживает функцию мультиточечного соединения, в режиме универсальной внутренней связи звонки по мобильному телефону будут не доступны.

- При включении и автоматическом подключении гарнитуры другого производителя (сопряженной с гарнитурой Sena) происходит деактивация мультиточечного соединения на гарнитуре Sena. Поэтому устройства, подключенные по мультиточке, в частности, система GPS, будут не доступны для использования с гарнитурой Sena при включении гарнитуры другого производителя. Выключение этой гарнитуры не влечет за собой автоматическое восстановление мультиточечного соединения. Чтобы восстановить мультиточечное соединение, сначала следует выключить гарнитуру другого производителя, а затем попробовать вручную подключить устройства, сопряженные по мультиточке, используя экран устройств, или просто перезагрузить эти устройства, чтобы они автоматически подключились к гарнитуре Sena.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

18. ТЕЛЕФОННЫЙ ЗВОНОК В РЕЖИМЕ ТРЕХСТОРОННЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ

Вы можете сделать телефонный звонок в режиме трехсторонней конференции, подключив друга по внутренней связи к телефонному разговору. Сделайте телефонный вызов, а затем позвоните по внутренней связи одному из своих друзей (B, C или D), нажав среднюю клавишу один, два или три раза, чтобы создать режим трехсторонней конференции с человеком, которому вы звоните по телефону, и другом по внутренней связи. Чтобы отключить внутреннюю связь и вернуться к телефонному звонку, нажмите среднюю клавишу один раз. Чтобы завершить телефонный звонок и продолжить разговор по внутренней связи, нажмите и удерживайте среднюю клавишу 2 секунды или подождите, пока человек, которому вы звоните по телефону, не повесит трубку

Начать	Нажмите среднюю клавишу во время телефонного разговора
Выключить внутреннюю связь	Нажмите среднюю клавишу
Завершить телефонный звонок	Нажмите и удерживайте среднюю клавишу 2 секунды или подождите, пока человек, которому вы звоните по телефону, не повесит трубку

Начать/завершить телефонный звонок в режиме трехсторонней конференции

19. ОШИБКА ВНУТРЕННЕЙ СВЯЗИ

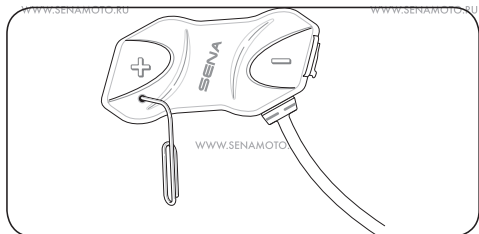
Если вы хотите позвонить по внутренней связи человеку, который уже разговаривает в режиме конференции по внутренней связи с другими водителями или по мобильному телефону, вы услышите двойной низкий звуковой сигнал, который означает, что абонент занят. В этом случае вам нужно повторить свой звонок позже.

20. ВОССТАНОВЛЕНИЕ СОЕДИНЕНИЯ ПО ВНУТРЕННЕЙ СВЯЗИ

Если ваш собеседник по внутренней связи выходит за диапазон покрытия во время разговора, вы можете услышать шум статических помех и, в конце концов, связь будет прервана. В этом случае система автоматически пытается восстановить соединение каждые 8 секунд. Вы будете слышать двойной высокий звуковой сигнал, пока связь не будет восстановлена. Если вы не хотите восстанавливать соединение, нажмите среднюю клавишу, чтобы прекратить попытки.

21. ПЕРЕЗАГРУЗКА В СЛУЧАЕ НЕПОЛАДОК

Если гарнитура SMH10R работает неправильно или по какой-либо причине происходит сбой, систему можно перезагрузить с помощью кнопки перезагрузки, которая находится на передней панели гарнитуры. Вставьте скрепку в отверстие, в котором находится кнопка перезагрузки, несильно нажмите кнопку и удерживайте ее одну секунду. Устройство выключится, после чего вы можете снова его включить и проверить его работу еще раз. При перезагрузке не происходит возврат к заводским настройкам по умолчанию.

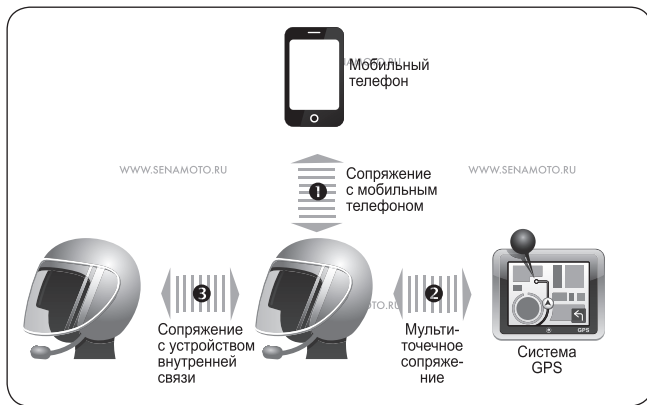


22. ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ

Гарнитура SMH10R поддерживает функцию обновления прошивки. Посетите веб-сайт компании Sena Bluetooth www.sena.com для получения информации о последних версиях ПО, доступных для скачивания.

23. РАЗЛИЧНЫЕ ВАРИАНТЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ЧЕРЕЗ BLUETOOTH

Вариант 1



WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

Процедура сопряжения через Bluetooth

1. Сопряжение с мобильным телефоном
2. Мультиточечное сопряжение
3. Сопряжение с устройством внутренней связи

Система GPS*

-zumo 220/350/550/660/665, TomTom Rider

Использование

Мобильный телефон:

- звонки по телефону, прослушивание музыки

GPS:

- инструкции GPS
- внутренняя связь

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

Вариант 2



Процедура сопряжения через Bluetooth

1. Сопряжение GPS и мобильного телефона
2. Сопряжение с мобильным телефоном
3. Сопряжение с устройством внутренней связи

Использование

GPS zumo 660/665:

- инструкции GPS
- звонки по телефону
- прослушивание музыки

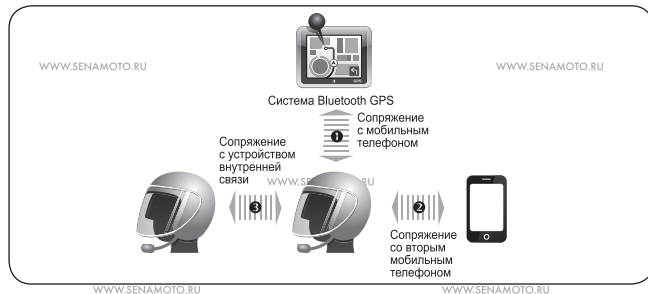
GPS zumo 550, TomTom Rider:

- инструкции GPS
- звонки по телефону

Внутренняя связь

- zumo 550, TomTom Rider: GPS instruction, phone call
- Intercom

Вариант 3



Процедура сопряжения через Bluetooth

1. Сопряжение с мобильным телефоном
2. Сопряжение со вторым мобильным телефоном
3. Сопряжение с устройством внутренней связи

Система GPS

- zumo 220/350/550/660/665, TomTom Rider.

Использование

Мобильный телефон: звонки по телефону

GPS:

- zumo 660/665: инструкции GPS, прослушивание музыки;
- zumo 220/350/550, TomTom Rider: инструкции GPS.

Внутренняя связь

Вариант 4



Процедура сопряжения через Bluetooth

1. Сопряжение с мобильным телефоном.
2. Сопряжение с мобильным телефоном.
3. Сопряжение с устройством внутренней связи.

Bluetooth GPS

- Yupiter, приложения для смартфона.

Использование

Мобильный телефон: звонки по телефону.

GPS: инструкции GPS.

Внутренняя связь:

Вариант 5



Процедура сопряжения через Bluetooth

1. Сопряжение с мобильным телефоном
2. Сопряжение с мобильным телефоном
3. Сопряжение с устройством внутренней связи

Аудиосистема Bluetooth для мотоциклов

BMW R1200RT, K1600GT, K1600GTL

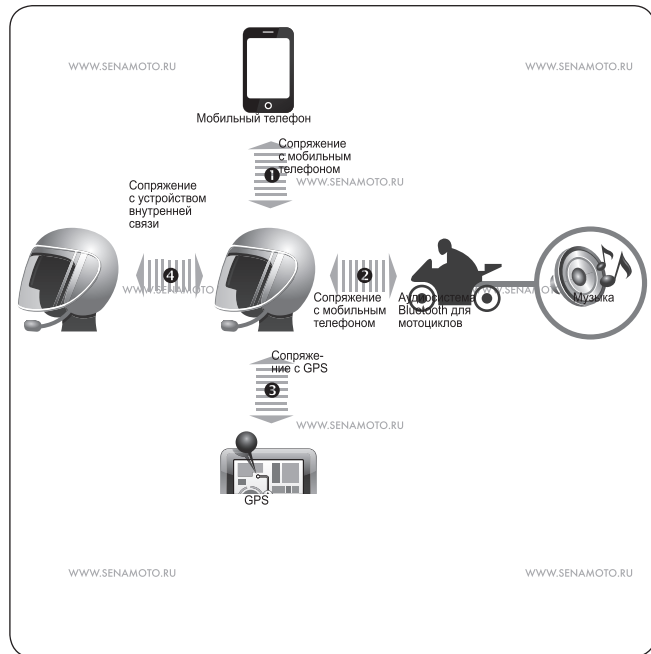
Использование

Мобильный телефон: звонки по телефону

Аудиосистема Bluetooth для мотоциклов: прослушивание музыки, инструкции GPS

Внутренняя связь

Вариант 6



Процедура сопряжения через Bluetooth

1. Сопряжение с мобильным телефоном
2. Сопряжение с мобильным телефоном
3. Сопряжение с системой GPS
4. Сопряжение с устройством внутренней связи

Bluetooth GPS:

- zumo 220/350/550/660/665
- TomTom Rider

Аудиосистема Bluetooth для мотоциклов
BMW R1200RT, K1600GT, K1600GTL

Использование

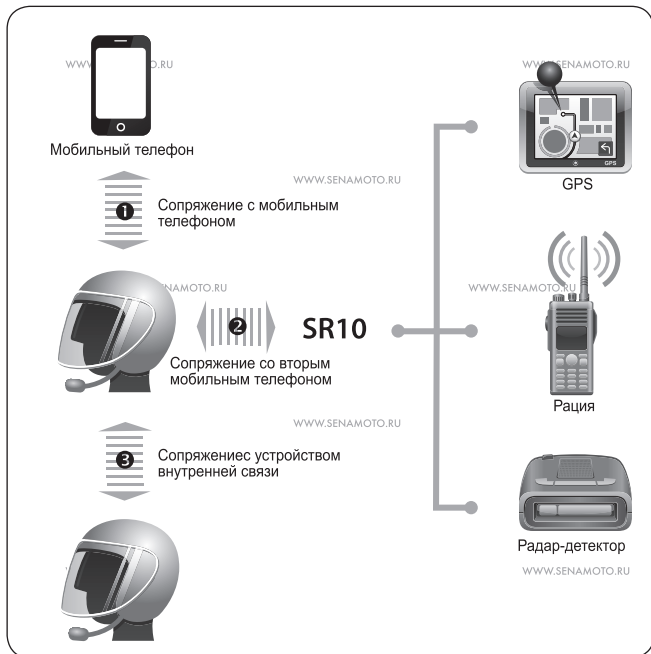
Мобильный телефон: звонки по телефону

Аудиосистема Bluetooth для мотоциклов: прослушивание музыки

GPS: инструкции GPS

Внутренняя связь

Вариант 7



Процедура сопряжения через Bluetooth

1. Сопряжение с мобильным телефоном
2. Сопряжение со вторым мобильным телефоном
3. Сопряжение с устройством внутренней связи

Использование

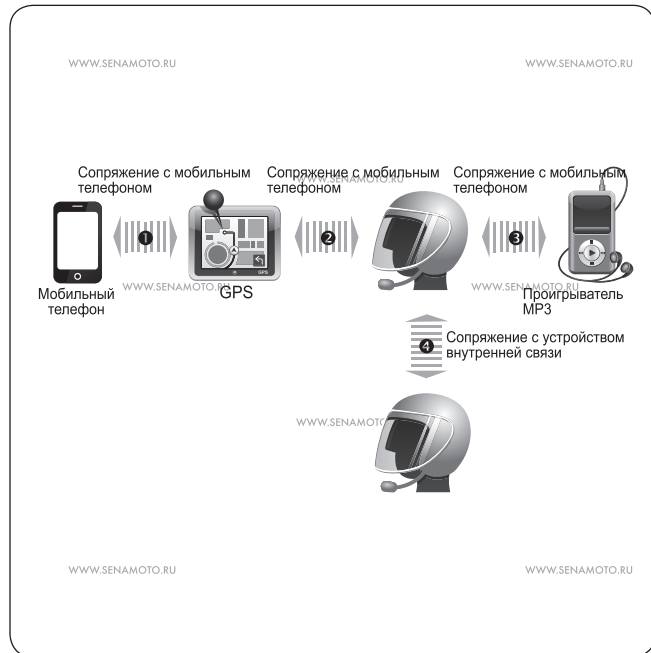
Мобильный телефон: звонки по телефону

SR10:

- рация
- инструкции GPS
- сигналы радар-детектора

Внутренняя связь

Вариант 8



Процедура сопряжения через Bluetooth

1. Сопряжение системы GPS и мобильного телефона
2. Сопряжение с мобильным телефоном
3. Сопряжение с мобильным телефоном
4. Сопряжение с устройством внутренней связи

Система GPS:

- zumo 220/350/550/660/665
- TomTom Rider

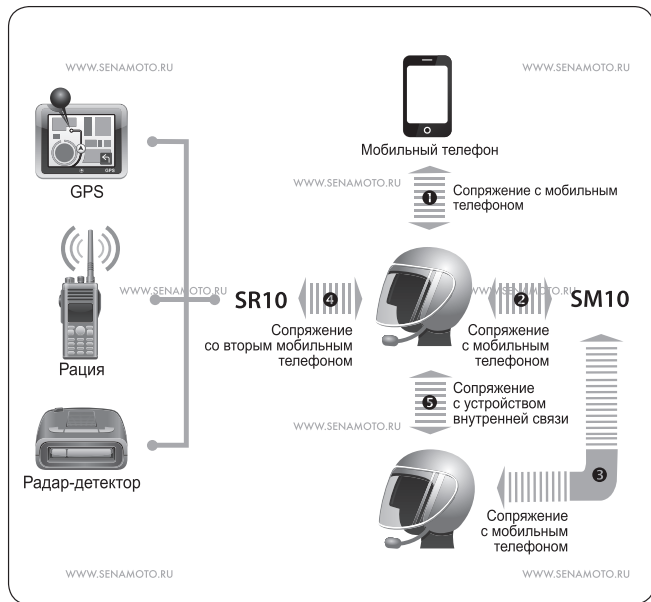
Использование

GPS:

- звонки по телефону
- инструкции GPS

Проигрыватель MP3: прослушивание музыки
 Внутренняя связь

Вариант 9



Процедура сопряжения через Bluetooth

1. Сопряжение с мобильным телефоном
2. Сопряжение с мобильным телефоном
3. Сопряжение с мобильным телефоном
4. Сопряжение со вторым мобильным телефоном
5. Сопряжение с устройством внутренней связи

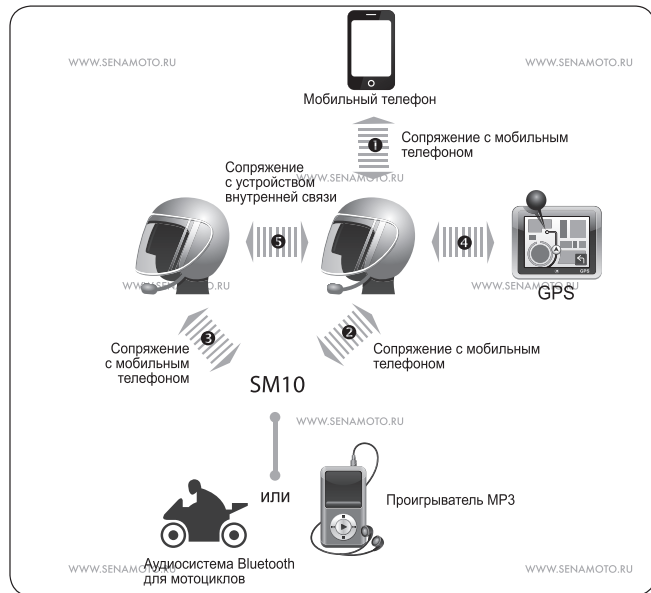
Использование

Мобильный телефон: звонки по телефону
SR10:

- рация
- инструкции GPS
- сигнал радар-детектора

SM10: прослушивание/обмен музыкой
Внутренняя связь

Вариант 10



Процедура сопряжения через Bluetooth

1. Сопряжение с мобильным телефоном
2. Сопряжение с мобильным телефоном
3. Сопряжение с мобильным телефоном
4. Сопряжение с системой GPS
5. Сопряжение с устройством внутренней связи

Система GPS:

- zumo 220/350/550/660/665
- TomTom Rider

Использование

Мобильный телефон: звонки по телефону

GPS: инструкции GPS

SM10: прослушивание/обмен музыкой

Внутренняя связь

24. КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Тип	Описание	Клавиша	Продолжительность	Индикатор	Звуковой сигнал
Основные функции	Включение питания	Средняя клавиша и клавиша (+) WWW.SENAMOTO.RU	1 секунда	Синий (без миганий)	Звуковые сигналы с нарастающей громкостью
	Выключение питания	Средняя клавиша и клавиша (+)	Быстрое нажатие	Красный (без миганий)	Затихающие звуковые сигналы
	WWW.SENAMOTO.RU Регулировка громкости	Клавиша (+) или (-)	Быстрое нажатие	-	-
Мобильный телефон	Ответ на звонок	Средняя клавиша	Быстрое нажатие	-	-
	Быстрый набор	WWW.SENAMOTO.RU Клавиша (+)	3 секунды	-	Один звуковой сигнал среднего тона
	WWW.SENAMOTO.RU Отклонить входящий вызов	Средняя клавиша	2 секунды	-	-

Тип	Описание	Клавиша	Продолжительность	Индикатор	Звуковой сигнал
Внутренняя связь	Сопряжение с устройством внутренней связи	Средняя клавиша WWW.SENAMOTO.RU	5 секунд	Мигание красным цветом	Один звуковой сигнал среднего тона
	Средняя клавиша любой из двух гарнитур				
	Сопряжение для универсальной внутренней связи	Средняя клавиша	8 секунд	Мигание синим цветом	-
	WWW.SENAMOTO.RU Включить/ выключить внутреннюю связь	Средняя клавиша	Быстрое нажатие	-	-
	WWW.SENAMOTO.RU Выключить режим конференции	Средняя клавиша	1 секунда	Blue flashing	Mid-tone single beep
Музыка	Воспроизведение/ приостановка музыки Bluetooth	WWW.SENAMOTO.RU Средняя клавиша	1 секунда	-	Mid-tone double beep
	WWW.SENAMOTO.RU Переключение треков вперед/ назад	Клавиша (+) или (-)	1 секунда	-	-

СЕРТИФИКАТЫ И СТАНДАРТЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Соответствие требованиям Федеральной комиссии по связи (FCC)

Данное устройство соответствует требованиям раздела 15 Правил FCC. Эксплуатация регулируется следующими условиями:

WWW.SENAMOTO.RU

- (1) Данное устройство не должно являться источником вредных помех.
- (2) Данное устройство должно работать в условиях помех, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

Данное устройство прошло испытания и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства класса В согласно разделу 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения надлежащего уровня защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное устройство производит, использует, а также способно излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций по установке и использованию может создавать помехи радиосвязи. Тем не менее, нет никакой гарантии, что помехи не будут возникать и в случае правильной установки. Если данное устройство создает помехи для приема радио- или ТВ-сигналов, что может быть определено путем включения и выключения устройства, пользователь может попытаться устранить помехи при помощи одной или нескольких мер, приведенных ниже:

- Разверните или переместите принимающую антенну.
- Увеличьте расстояние между устройством и приемником.
- Подключите устройство и приемник к разным розеткам питания.
- Обратитесь за помощью к агенту по продаже или опытному специалисту по радио/телевизионному оборудованию.

WWW.SENAMOTO.RU

Предупреждение FCC о воздействии радиочастотного излучения

Данное оборудование работает в соответствии с ограничениями FCC по радиационному излучению, установленными для неконтролируемых сред. Конечные пользователи должны придерживаться специальных инструкций по эксплуатации для соответствия требованиям о воздействии радиочастотного излучения. Антенна, используемая для данного передатчика, не должна осуществлять передачу одновременно с какой-либо другой антенной или передатчиком, кроме случаев, когда это соответствует процедурам FCC по применению устройств с несколькими передатчиками.

Предупреждение FCC

Изменения и модификации, не одобренные в явной форме стороной, ответственной за соответствие, могут лишить пользователя права на эксплуатацию устройства.

Декларация соответствия CE

Данное устройство имеет маркировку CE в соответствии с положениями Директивы по оконечному радио- и телекоммуникационному оборудованию (99/5/EC). Настоящим компания Sena заявляет, что данное изделие соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC. Для получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт www.sena.com. Пожалуйста, обратите внимание, что данное изделие использует диапазоны радиочастот, не согласованные в странах ЕС. В ЕС данное изделие предназначено для использования в Австрии, Бельгии, Дании, Финляндии, Франции, Германии, Греции, Ирландии, Италии, Люксембурге, Нидерландах, Португалии, Испании, Швеции, Великобритании, в странах ЕАСТ - в Исландии, Норвегии и Швейцарии.

Стандарты Министерства промышленности Канады

Данное устройство соответствует не требующим лицензии стандартам RSS, установленным Министерством промышленности Канады. Эксплуатация регулируется следующими двумя условиями:

- (1) Данное устройство не должно являться источником помех.
- (2) Данное устройство должно работать в условиях помех, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

Лицензия Bluetooth

Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Sena по лицензии. Другие товарные знаки и логотипы являются собственностью соответствующих владельцев. Устройство полностью соответствует требованиям для использования Bluetooth® 3.0 и успешно прошло все испытания на совместимость, указанные в спецификации Bluetooth®. Однако совместимость устройства и других изделий, поддерживающих функцию Bluetooth®, не может быть гарантирована.

WEEE (отработанное электрическое и электронное оборудование)



Знак перечеркнутого мусорного бака на изделии, в документации или на упаковке означает, что все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы подлежат отдельной утилизации в конце срока службы. Это требование применяется в странах ЕС и других странах, где действует система раздельного сбора отходов.

Для предотвращения возможного нанесения ущерба окружающей среде или здоровью людей вследствие неконтролируемой утилизации отходов запрещается утилизировать данные изделия как несортированные бытовые отходы. Их следует передать в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Необходимо обеспечить, чтобы эксплуатация устройства осуществлялась должным образом с учетом предупреждений, описанных ниже. Это позволит предотвратить любые риски и/или материальный ущерб.

Хранение и техобслуживание устройства

- Запрещается использовать и хранить устройство в запыленных местах. Иначе механические и электронные компоненты могут быть повреждены.
- Запрещается хранить устройство при повышенной температуре. Высокие температуры могут сократить срок службы электронных устройств, повредить батареи и вызвать оплавление пластмассовых деталей.
- Запрещается хранить устройство при пониженной температуре. Резкие перепады температуры могут стать причиной конденсации влаги внутри корпуса и повреждения электронных плат.
- Запрещается использовать токсичные химические вещества, чистящие растворители и сильные моющие средства для чистки устройства, иначе это может вызвать повреждения.
- Запрещается красить устройство. Краска может засорить движущиеся части и нарушить их нормальную работу.
- Запрещается ударять по устройству или ронять его. Неосторожное обращение может привести к повреждению устройства или его внутренних электронных плат.
- Запрещается разбирать, ремонтировать или изменять конструкцию устройства, так как это может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.

Использование устройства

В некоторых странах использование данного устройства во время управления мотоциклом или велосипедом запрещено законом. Поэтому перед использованием необходимо ознакомиться со всеми соответствующими законами той или иной страны.

- Использование гарнитуры на очень большой громкости в течение долгого периода может повредить барабанные перепонки и привести к потере слуха. Пожалуйста, поддерживайте умеренный уровень громкости.
- Не допускайте ударов по устройству и не трогайте его острыми предметами, так как это может привести к повреждению устройства.
- Запрещается использовать устройство при высоких температурах или нагревать его, так как это может привести к повреждению, взрыву или пожару.
- Храните изделие в сухом месте вдали от воды.
- Держите устройство вдали от домашних животных или маленьких детей. Иначе это может привести к повреждению устройства или стать причиной несчастного случая.
- Запрещается использовать устройство рядом с микроволновыми печами или беспроводным устройством локальной сети, иначе это может привести к неисправности или неправильной работе устройства.
- В местах, где запрещено использование устройств беспроводной связи, например, в больницах или самолетах, следует выключить питание и воздержаться от использования устройства. В местах, где запрещена беспроводная связь, электромагнитные волны могут стать источником опасности или причиной несчастных случаев.

- Запрещается использовать устройство вблизи опасных взрывчатых веществ. Если рядом находятся взрывоопасные вещества, следует выключить питание и следовать всем правилам и инструкциям по безопасности, а также обращать внимание на предупреждающие знаки, находящиеся в данном месте.
- При использовании устройства движение следует осуществлять на низкой скорости (ниже 35 км/ч) для обеспечения безопасности. Кроме того, необходимо соблюдать все законы и правила, касающиеся использования коммуникационных устройств во время управления транспортным средством.
- Запрещается помещать устройство там, где оно может закрывать обзор водителю, или осуществлять с ним какие-либо манипуляции во время вождения. Иначе это может привести к аварии.
- Перед началом движения следует закрепить устройство в шлеме и дважды проверить надежность крепления. Отсоединение устройства во время движения может стать причиной повреждения или аварии.
- При повреждении устройства следует немедленно прекратить его использование. Иначе это может привести к поломке, взрыву или пожару.

Батарея

Устройство оснащено встроенной несъемной перезаряжаемой батареей. Поэтому при использовании устройства необходимо придерживаться следующих правил:

- Запрещается извлекать батарею из устройства, иначе это может повредить его.
- Со временем мощность батареи снижается.
- Заряжать батарею можно только зарядными устройствами, одобренными производителем. Применение неутвержденных зарядных устройств может вызвать пожар, взрыв, протекание или стать причиной других опасностей, в частности, уменьшения срока службы и снижения эксплуатационных характеристик.

- Батарею следует всегда хранить при температуре от 15°C до 25°C (59°F-77°F). Температуры выше или ниже указанных значений уменьшают мощность и срок службы батареи или могут вызвать временный выход из строя. Запрещается использовать устройство при температуре ниже нуля, иначе это может существенно ухудшить работу батареи.
- Запрещается нагревать или бросать батареи в огонь, так как они могут взорваться.
- Запрещается использовать поврежденной батареей. Иначе это может привести к взрыву и/или несчастным случаям.
- Запрещается использовать поврежденное зарядное устройство. Иначе это может привести к взрыву и/или несчастным случаям.
- Срок службы батареи может меняться в зависимости от условий эксплуатации, факторов воздействия окружающей среды, применяемых функций и используемых устройств.

ГАРАНТИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Ограниченная гарантия

Sena Technologies, Inc. («Sena») гарантирует, что данное изделие работает в соответствии с техническими характеристиками, перечисленными в настоящем руководстве, и данными, указанными в гарантии качества. Гарантия распространяется только на данное изделие. Компания Sena не несет ответственности за какие-либо убытки, физические травмы или утрату имущества в результате использования изделия, кроме случаев, связанных с дефектами материала или исполнения.

Гарантийный период

Компания Sena гарантирует бесплатную замену дефектных деталей и устранение неполадок, связанных с дефектами исполнения, в течение двух лет с момента первоначальной покупки.

Прекращение гарантии

Гарантия качества изделия вступает в силу с момента первоначальной покупки. Кроме того, гарантия качества завершается по истечении срока гарантийного обслуживания. Тем не менее, в следующих случаях гарантия прекращается досрочно.

- В случае продажи или передачи изделия третьей стороне.
- В случае изменения или удаления названия производителя, серийного номера, этикетки изделия и других обозначений.

Отказ от прав и претензий

При покупке и использовании данного изделия вы отказываетесь от значительных юридических прав, включая любые права на предъявление иска о возмещении ущерба. Пожалуйста, внимательно прочитайте данные условия перед использованием изделия. Использование данного изделия означает, что вы соглашаетесь на условия настоящего соглашения и отказываетесь от каких-либо претензий.

Если вы не согласны со всеми условиями настоящего соглашения, вы должны вер-

нуть изделие для полной компенсации его стоимости (см. раздел «Возвращение изделия для полного возврата денег»).

1. Вы соглашаетесь с тем, что вы, ваши наследники, юридические представители; правопреемники или правоприобретатели никогда по своей воле не будете предъявлять в вашу пользу или в пользу третьего лица какие-либо претензии, иски, запросы компенсации, а также не будете совершать другие подобные действия в отношении компании Sena в случае каких-либо недомоганий, болезненных ощущений, дискомфорта, потери имущества, травм или смерти в результате использования данного изделия.
2. Вы в полной мере осознаете и берете на себя все риски, связанные с использованием данного устройства, в том числе риски небрежных действий или бездействия со стороны других лиц.
3. Вы подтверждаете, что ваше физическое состояние позволяет вам использовать данное изделие, а также устройства, применяемые вместе с ним, и что у вас нет никаких медицинских противопоказаний. Кроме того, вы должны убедиться, что изделие не ограничивает ваших возможностей, и вы в состоянии использовать его безопасно.

Вы должны быть совершеннолетним, чтобы иметь возможность пользоваться изделием.

5. Вы должны прочитать и понять следующие предупреждения:

- Компания Sena, в том числе ее сотрудники, менеджеры, партнеры, филиалы, представители, агенты, компании, осуществляющие техническую поддержку, поставщики, а также индивидуальные продавцы продукции Sena (совместно именуемые «Компания»), рекомендует вам перед использованием данного изделия или аналогичных устройств любых марок, включая все производные модели, ознакомиться со всей необходимой информацией касательно погоды, возможных пробок и дорожных условий, чтобы быть полностью готовым к поездке.

- При использовании изделия во время управления транспортным средством, например, мотоциклом, скутером, мопедом, вездеходом или квадроциклом (совместно именуемые «Транспортное средство»), необходимо принять все меры предосторожности независимо от местоположения. WWW.SENAMOTO.RU
 - Использование изделия на дороге может повлечь за собой такие риски, как риск получения перелома, серьезных увечий или смерти.
 - Факторы риска, возникающие при использовании изделия, могут быть обусловлены ошибками производителя, его агентов или третьих лиц, которые участвуют в производстве. WWW.SENAMOTO.RU
 - Факторы риска, возникающие при использовании изделия, могут быть непредсказуемыми. Таким образом, вы несете полную ответственность за какой-либо ущерб или убытки, понесенные в результате действия факторов риска, которые могут возникнуть при использовании изделия. WWW.SENAMOTO.RU
 - При использовании изделия необходимо руководствоваться здравым смыслом. Запрещается использовать изделие в состоянии алкогольного опьянения.
6. Вы должны прочитать и полностью понять все предупреждения, а также условия применения законных прав при эксплуатации данного изделия. Кроме того, использование изделия означает принятие всех условий, касающихся отказа от прав

Исключения из гарантии

Причины ограничения ответственности

Если вы не возвращаете товар после его покупки, это означает, что вы отказываетесь от всех прав на предъявление претензий и исков о возмещении расходов и убытков (включая расходы на оплату услуг адвокатов). Поэтому компания Sena не несет ответственность за травмы, смерть, а также утрату или повреждение транспортных средств, имущества или активов, которые принадлежат вам или третьим лицам, в результате использования изделия. В дальнейшем компания Sena не будет нести ответственность за существенный ущерб, не связанный с воздействием окружающей среды или неправильной работой изделия. Все риски, связанные с эксплуатацией изделия, полностью берет на себя пользователь, независимо от того, кто использует изделие - первоначальный покупатель или третье лицо. WWW.SENAMOTO.RU

Использование данного изделия может нарушить местное или национальное законодательство. Кроме того, еще раз примите к сведению, что вы несете полную ответственность за правильное и безопасное использование изделия. WWW.SENAMOTO.RU

Ограничение ответственности

НАСКОЛЬКО ЭТО РАЗРЕШЕНО ЗАКОНОМ, КОМПАНИЯ SENA И ЕЕ ПОСТАВЩИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, НЕЗАВИСИМО ОТ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА ИЛИ ХАРАКТЕРА ПРАВОНАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧАЯ ХАЛЯЧНОСТЬ), ЗА КАКИЕ-ЛИБО СЛУЧАЙНЫЕ, КОСВЕННЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ, ЗА ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ ДОХОДА, УТРАТУ ДЕЛОВЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ, ПОТЕРЮ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ ДАННЫХ, А ТАКЖЕ ДРУГИЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОТЕРИ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ПРОДАЖЕЙ, УСТАНОВКОЙ, ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, РАБОТОЙ, ПОЛОМКОЙ ИЛИ СБОЕМ ИЗДЕЛИЙ КОМПАНИИ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИИ SENA ИЛИ ЕЕ УПОЛНОМОЧЕННОМУ РЕСЕЛЛЕРУ БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ. ПРИ ЭТОМ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ РЕМОНТОМ, ЗАМЕНОЙ ИЛИ КОМПЕНСАЦИЕЙ ЗАПЛАЧЕННОЙ СТОИМОСТИ НА УСМОТРЕНИЕ КОМПАНИИ SENA. ДАННЫЙ ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ ОСТАЕТСЯ В СИЛЕ, ДАЖЕ ЕСЛИ КАКИЕ-ЛИБО УКАЗАННЫЕ ВЫШЕ СРЕДСТВА ВОЗМЕЩЕНИЯ НЕ БУДУТ СООТВЕТСТВОВАТЬ СВОЕМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЮ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ОБЩАЯ СУММА КОМПЕНСАЦИИ, ВЫПЛАЧИВАЕМАЯ КОМПАНИЕЙ SENA ИЛИ ЕЕ АГЕНТАМИ ПО ПРОДАЖЕ, НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ СУММУ, ЗАПЛАЧЕННУЮ ПОКУПАТЕЛЕМ ЗА ИЗДЕЛИЕ.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

Отказ от ответственности

Помимо убытков, которые могут быть обусловлены использованием изделия, компания Sena также не несет ответственности за повреждения изделия, которые могут происходить в следующих случаях.

WWW.SENAMOTO.RU

- В случае неправильного использования или использования изделия не по назначению.
- В случае повреждения изделия из-за несоблюдения пользователем инструкций по эксплуатации.
- В случае повреждения изделия из-за того, что его оставили без присмотра, или в результате несчастного случая.
- В случае повреждения изделия из-за того, что пользователь использовал детали или программное обеспечение, которые не предусмотрены производителем.
- В случае повреждения изделия из-за того, что пользователь осуществлял разборку, ремонт или изменение конструкции не в соответствии с инструкциями, описанными в настоящем руководстве.
- В случае повреждения изделия третьей стороной.
- В случае повреждения изделия вследствие форс-мажорных обстоятельств (включая пожар, наводнение, землетрясение, бурю, ураган или другое стихийное бедствие).
- В случае повреждения поверхности изделия в процессе эксплуатации.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

Гарантийное обслуживание

Для гарантийного обслуживания дефектное изделие необходимо выслать за свой счет производителю или продавцу вместе с документом, подтверждающим покупку (квитанция, в которой указана дата покупки, свидетельство о регистрации изделия на сайте компании и другая соответствующая информация). Следует принять все необходимые меры для защиты изделия. Для того чтобы получить компенсацию или заменить изделие, необходимо предоставить весь комплект в том виде, в каком он был приобретен.

WWW.SENAMOTO.RU

Бесплатное обслуживание

Компания Sena осуществляет бесплатный ремонт или замену изделия в течение гарантийного периода, если повреждения изделия покрываются гарантией.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

Возвращение изделия для полного возврата денег

Если вы не согласны с условиями, изложенными выше, вы можете вернуть изделие для возмещения его полной стоимости. Изделие необходимо вернуть продавцу в течение 14 дней с момента покупки в таком состоянии, в каком оно было приобретено.

Если вы не вернете изделие через 14 дней после покупки, это будет означать, что вы прочитали и согласны со всеми условиями, указанными выше, и компания Sena не несет ответственности за какие-либо претензии касательно повреждения изделия.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

Представленная информация носит справочный характер,
производитель имеет право вносить изменения и менять характеристики без уведомления.
2015 v.2 © Все права защищены: Любое копирование и воспроизведение текста и изображений,
в том числе частичное и в любых формах, без письменного разрешения ООО «КРАФТ» запрещено.